GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH



Aufbau- und Gebrauchsanleitung

Leichtmetall-Rollgerüst mit Fahrbalken



www.steigtechnik.de

Leichtmetall-Rollgerüst mit Fahrbalken

Die in dieser Anleitung gezeigten Leichtmetall-Rollgerüste mit Fahrbalken bestehen aus diversen Einzelteilen, die zur Ergänzung oder als Ersatz einzeln erworben werden können. Eine Übersicht über die lieferbaren Gerüste und deren Teilelisten finden Sie im hinteren Teil der Anleitung.

Für den sicheren Aufbau beachten Sie bitte die in illustrierter Form gezeigten einzelnen Schritte der Montage.
Sollte der Auf-, Um- oder Abbau Probleme bereiten, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
Der Hersteller/Lieferant übernimmt bei entstandenen Schäden durch fehlerhaften Auf-, Um- oder Abbau keinerlei Gewährleistung.
Beschädigte oder fehlerhafte Bauteile dürfen nicht verwendet werden.

Leichtmetall-Rollgerüste mit Fahrbalken entsprechen:

- **der EN 1004 -** d.h. die Verwendung ist in allseitig geschlossenen Räumen auf 12,00 m und im Freien auf 8,00 m Plattformhöhe begrenzt
- **der Gerüstgruppe III -** danach beträgt die zulässige Belastung 2,0 kN/m²
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist verboten

Leichtmetall-Rollgerüste sind weitgehend wartungsfrei. Achten Sie auf die Gängigkeit der Rollen und die Wirksamkeit der Bremsen.
Überprüfen Sie die Einrastklauen, die Schnellverschlüsse und deren Sicherung an den Streben und Plattformen.

Es wird keine Gewähr übernommen für Personen- und Sachschäden bei:

- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- unsachgemäß durchgeführten Reparaturen,
- Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen,
- Gebrauch des Gerüstes mit defekten oder nicht funktionssicheren Bauteilen,
- nicht ausreichend qualifiziertem Montage- und Nutzerpersonal,
- eigenmächtigen baulichen Veränderungen,
- Katastrophenfällen auf Grund von Fremdkörpereinwirkung oder höherer Gewalt.

Zu Ihrer Sicherheit

!

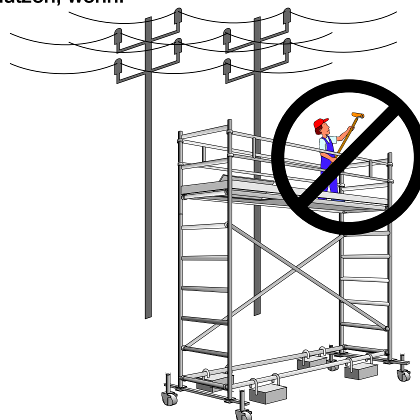
- Der Betreiber hat in eigener Verantwortung dafür zu sorgen, daß die Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden und eine bestimmungsgemäße Verwendung gewährleistet ist.
- Der für die Gerüstbauarbeiten (Auf-, Um- und Abbau) Verantwortliche hat dafür zu sorgen, daß alle Arbeiten von Personen mit ausreichenden Fachkenntnissen beaufsichtigt oder ausgeführt werden, um eine ordnungsgemäße und sichere Durchführung zu gewährleisten.
- **Bitte beachten Sie darüber hinaus die jeweiligen Gesetze, Normen und Vorschriften, auch die berufsgenossenschaftlichen Vorschriften Ihres Landes!**

Einsatz in der Nähe elektrischer Anlagen/Freileitungen

!

In der Nähe von bzw. an ungeschützten elektrischen Anlagen Gerüst nur aufbauen und benutzen, wenn:

- die Anlage freigeschaltet ist,
- die Anlage gegen Wiedereinschalten gesichert wurde,
- die Anlage auf Spannungsfreiheit überprüft wurde,
- die Anlage mittels Erdungsschiene kurzgeschlossen wurde,
- benachbarte spannungsführende Teile gegen Berühren gesichert wurden.
- Bei Aufbau bzw. Benutzung in der Nähe von elektrischen Freileitungen ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten.



!

Nennspannung	Schutzabstand
bis 1 kV	2 m
über 1 kV bis 110 kV	3 m
über 110 kV bis 220 kV	4 m
über 220 kV bis 380 kV	5 m
bei unbekannter Netzspannung	5 m

Sicherheitsabstände nach DIN 75 105/VDE 0105-1
Können Sicherheitsabstände nicht eingehalten werden, sind die Freileitungen in Absprache mit den Betreibern frei zuschalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern (weitere Sicherungsmaßnahmen siehe oben).

Vor dem Aufbau

Auf ausreichend tragfähigen Aufbauuntergrund achten ➪②.
Es sind mindestens 2 Personen für den Aufbau notwendig.
Gerüst nur lotrecht auf ebenem Untergrund aufbauen.
Die aufsichtsführende Person hat zu prüfen, ob sich Oberleitungen im Verwendungsbereich des Gerüstes befinden.
Auf ausreichenden Sicherheitsabstand zu elektrischen Anlagen achten.

Beim Aufbau

Zulässige Belastung des Gerüstes (Gewicht von Personen, Werkzeug, Material) bei gleichmäßig verteilter Last: 2,0 kN/m².
Einseitige bzw. Punktbelastungen vermeiden.
Wenn festgelegt, sind Verbreiterungstraversen oder Ausleger und Ballast einzubauen.
Achten Sie auf gleichmäßige Verteilung der Ballastgewichte.

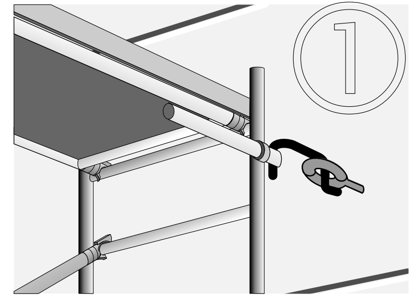
Aufsteck- und Geländerrahmen stets durch Federstecker sichern.
Verschlüsse an den Plattformen müssen geschlossen werden.

GÜNZBURGER STEIGTECHNIK

ACHTUNG!

Beim Aufbau (Fortsetzung)

Zur Verankerung nur Zubehörteile des Herstellers verwenden.
Wandanker stets an der vorletzten Quersprosse des obersten Aufsteckrahmens befestigen ⇨②.
Ab Plattformhöhe 6,45 m: Befestigung mit 2 Wandabstandshaltern.
Bis zum Abschluß der Verankerungsmontage Gerüst gegen Umstürzen sichern.
Zum Aufbau sind alle 2 m Hilfsplattformen einzusetzen.
Lenkrollen nach Ausrichten des Gerüstes durch Federstecker sichern.
Bei nicht tragfähigen Bauwerkswänden (großflächige Verglasungen, Wellplatten etc.) stets auch auf Bauwerksseite Seitenschutz (Geländer, Handlauf und Bordbrett) anbringen.



Vor Benutzung

Sämtliche Gerüstteile auf richtige Montage und Funktionsfähigkeit prüfen.
Alle Lenkrollen durch Niederdrücken der Bremshebel feststellen. Hebel nur zum Rollen des Gerüstes öffnen.
Gerüst nur mit vollständigem Seitenschutz (Geländer mit Knieleiste, Handlauf und Bordbrett) einsetzen. Zwischenbühnen, die nicht als Arbeitsplattformen verwendet werden, durch Geländer mit Knieleiste sichern.
Vor der Benutzung, nach längeren Arbeitspausen, insbesondere nach Außeneinwirkungen (Sturm, Schneefall, Erschütterungen etc.) Gerüst durch Sichtkontrolle auf Mängel und Vollständigkeit prüfen.

Bei Benutzung

Geeignetes Schuhwerk und Schutzhelm tragen.
Nur innerhalb des Gerüstes zur Arbeitsplattform aufsteigen ⇨②.
Keine Hebezeuge an den Gerüsten verwenden ⇨②.
Keine Werkzeuge oder Materialien auf dem Gerüst lagern.
Keine pendelnden Lasten auf dem Gerüst absetzen. Lasten nicht heranziehen.
Nicht auf Gerüstbeläge springen oder etwas auf diese abwerfen. Keine Gerüstbauteile abwerfen.
Nicht gegen den Seitenschutz stemmen. Nicht an die Handläufe oder darüber hinaus lehnen.
Von dem Gerüst nicht in Gebäude oder auf andere Konstruktionen springen bzw. übersteigen ⇨②.
Bei Verwendung im Freien oder in offenen Gebäuden Gerüst bei starken Winden, aufkommendem Sturm (ab Windstärke 6 - das Überschreiten von Windstärke 6 ist an einer spürbaren Hemmung beim Gehen in Gegenwindrichtung festzustellen) und bei Arbeitsende in einen windgeschützten Bereich rollen bzw. gegen Umkippen sichern ⇨②.
Gerüste, die auf Verkehrswegen aufgestellt sind, stets gegen Umstürzen sichern.
Es ist verboten die Plattformhöhe durch Verwendung von Leitern, Kisten oder anderen Vorrichtungen zu vergrößern.

Rollen des Gerüstes

Beim Rollen dürfen sich keine Personen oder lose Gegenstände auf dem Gerüst aufhalten ⇨⑦.
Auf ausreichend tragfähigen Untergrund achten.
Nur mit normaler Schrittgeschwindigkeit auf ebener Fläche bewegen (Bodengefälle max. 3 Grad).
Gerüste nie mit Hilfe von Fahrzeugen bewegen.

Abbau

Für den Abbau sind mindestens 2 Personen notwendig.
Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Zum Abbau sind die Hilfsplattformen alle 2 m einzusetzen.

<u>Wartung und Instandhaltung</u>

Reinigung der Gerüstteile

Das Reinigen kann mit Wasser unter Zusatz eines handelsüblichen Reinigungsmittels erfolgen.

Prüfung an den Gerüstbauteilen

Alle Bauteile sind auf Verformung, Quetschung, Rißbildung zu überprüfen.
Zusätzlich sind folgende Prüfungen durchzuführen:
Funktion der Schnellverschlüsse prüfen.
Plattformbelag auf Rißbildung bzw. auf Ablösen der Holzschichten hin prüfen.
Klappe der Plattform auf Gängigkeit prüfen.
Bremsen der Lenkrollen auf Funktion prüfen.
Verstellspindel auf Gängigkeit prüfen.
Beschädigte Bauteile bzw. Bauteile deren Funktion nicht mehr gewährleistet ist, dürfen nicht mehr benutzt werden und müssen der Benutzung entzogen werden.
Diese dürfen erst nach sachkundiger Instandsetzung wieder verwendet werden.

Schmierung von beweglichen Teilen

Bewegliche Teile wie Schnellverschlüsse, Scharniere, Spindeln, Lenkrollenlager, mit handelsüblichem Öl schmieren.
Achtung: Das Öl darf nicht auf Trittflächen gelangen, da hierdurch erhöhte Unfallgefahr durch Ausrutschen besteht.

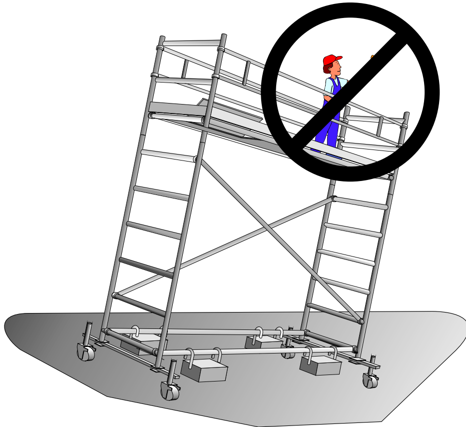
<u>Lagerung von Gerüstbauteilen</u>

Die Gerüstbauteile müssen vor schädigenden Einflüssen geschützt gelagert werden. Das Lagern der Gerüstbauteile muß so erfolgen das eine Beschädigung ausgeschlossen werden kann.
Beim Transport müssen die Gerüstbauteile gegen Anstoßen, Verrutschen sowie Herunterfallen gesichert werden.

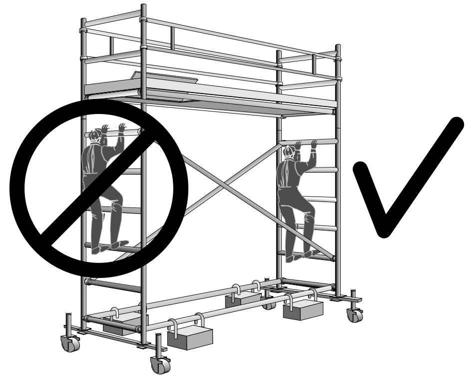
GÜNZBURGER STEIGTECHNIK

ACHTUNG!

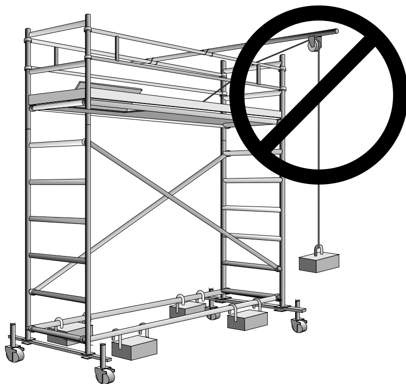
②



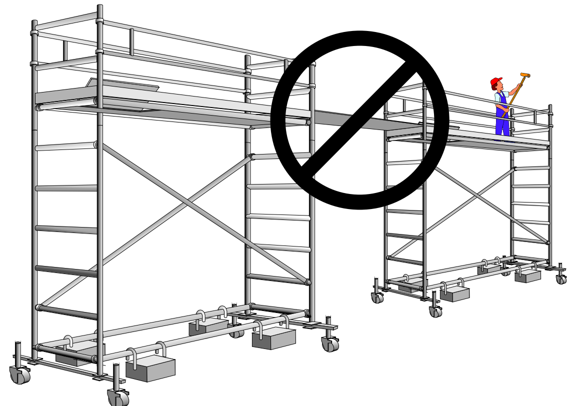
③

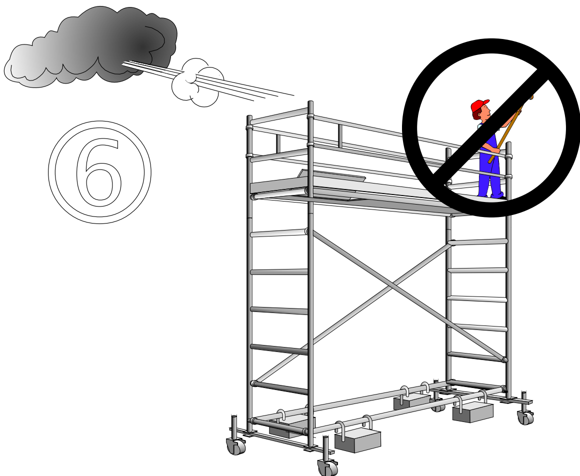


④

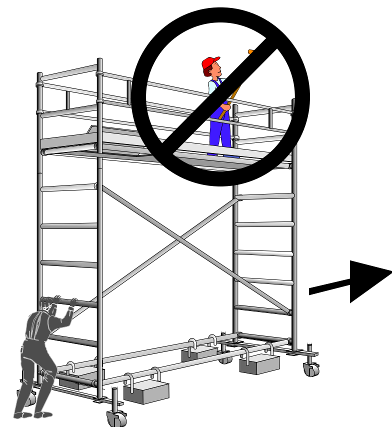


⑤





⑦



GUNZBURGER STEIGTECHNIK

Instructions for assembly and use alloy scaffold tower with undercarriage bar

The alloy scaffold towers shown in this document are made up of various individual parts which can be purchased separately for adding to existing equipment or for replacement purposes. A list of available scaffolds and their parts lists are provided on pages 18 and 19.

Follow these instructions to ensure that you assemble, modify and dismantle the equipment safely; otherwise the manufacturer / supplier cannot accept any guarantee or warranty. Pages 9 to 12 contain the relevant step-by-step instructions in diagram form.

If you cannot carry out the assembly, modification or dismantling work, please contact the supplier of the scaffold tower.

Alloy scaffold towers require very little servicing work; ensure that the rollers move freely and that the brakes are effective, check the locking claws and ensure that they secure correctly to the braces and platforms.

Use only undamaged components which are in perfect working order. Use an additional platform every 2 m for assembly and dismantling work.

Alloy scaffold towers comply with EN 1004. Under this standard, their use is limited to a maximum platform height of 12.00 in rooms enclosed on all sides and outdoors to a maximum platform height of 8.00 m. Please comply with the relevant regulations in your country.

Scaffold towers with undercarriage bars are classed in scaffold group III, their maximum load capacity is 2.0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	=	Approx. working height	Fahrbalken	=	Undercarriage	(Höhe) H	=	(Height) H
Antrittsbügel	=	Step-on bracket	Diagonalstrebe	=	Diagonal brace	Horizontalstrebe	=	Horizontal brace
Aufsteckrahmen	=	Extension frame	Geländer längs	=	Longitudinal railing	Lenkrolle	=	Castor
Best.-Nr.	=	Order No.	Geländerrahmen	=	Railing frame	(Länge) L	=	(Length) L
Bordbrett Längsseite	=	Toe board, longitudinal	Gerüsthöhe	=	Scaffold height	Plattformhöhe	=	Platform height
Bordbrett Stirnseite	=	Toe board, front	Gerüstgröße	=	Scaffold size	Plattform mit Klappe	=	Platform with trapdoor
(Breite) B	=	(Width) B	Gewicht ca.	=	Approx. Weight	Stückliste	=	Parts list

Instrucciones de montaje y para el uso Andamio móvil de metal ligero con travesaños de desplazamiento

Los andamios móviles de metal ligero mostrados en estas instrucciones están compuestos de diversos elementos que pueden ser adquiridos individualmente como pieza suplementaria o de recambio. Usted encontrará una sinopsis de los andamios entregables y de sus listas de piezas en las páginas 18 y 19.

Por favor, observe estas instrucciones para ejecutar el montaje, la transformación y el desmontaje seguramente. De otra manera, el fabricante / proveedor no otorgará garantía ni asumirá responsabilidad alguna. En las páginas 9 a 12, usted verá las acciones individuales en forma gráfica.

En caso de que tuviera problemas durante el montaje, la transformación o el desmontaje, le rogamos que se ponga en contacto con el proveedor del andamio móvil.

Los andamios móviles de metal ligero prácticamente no requieren mantenimiento. Fíjese en la suavidad de marcha de las ruedas y la eficacia de los frenos; compruebe las garras de engatillamiento y su retención en los travesaños y las plataformas.

Utilice únicamente componentes intactos y de funcionamiento seguro. Para el montaje y el desmontaje deberá emplearse una plataforma auxiliar cada 2 m.

Los andamios móviles de metal ligero corresponden a la EN 1004. Según ésta, la altura de plataforma queda limitada a 12,00 m durante la utilización en salas cerradas por todos lados, y a 8,00 m al aire libre. Por favor, observe además las especificaciones pertinentes de su país.

Los andamios móviles corresponden al grupo de andamios III; la carga admisible es de 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	=	Altura de trabajo aprox.	Fahrbalken	=	Travesaño de desplazamiento	(Höhe) H	=	(Altura) H
Antrittsbügel	=	Estribo de entrada	Diagonalstrebe	=	Travesaño diagonal	Horizontalstrebe	=	Travesaño horizontal
Aufsteckrahmen	=	Marco encajable	Geländer längs	=	Barandilla longitudinal	Lenkrolle	=	Rueda direccional
Best.-Nr.	=	N° de pedido	Geländerrahmen	=	Marco de barandilla	(Länge) L	=	(Longitud) L
Bordbrett Längsseite	=	Tablero, lado longitudinal	Gerüsthöhe	=	Altura de andamio	Plattformhöhe	=	Altura de plataforma
Bordbrett Stirnseite	=	Tablero, lado frontal	Gerüstgröße	=	Tamaño de andamio	Plattform mit Klappe	=	Plataforma con trampilla
(Breite) B	=	(Anchura) B	Gewicht ca.	=	Peso aprox.	Stückliste	=	Lista de piezas

Instructions de montage et d'emploi - Échafaudage roulant en métal léger avec barre de déplacement

Les échafaudages roulants en métal léger indiqués dans ce mode d'emploi se composent de diverses pièces détachées qui peuvent être achetées individuellement à titre de complément ou de pièces de rechange. Vous trouverez aux pages 18 et 19 un aperçu sur les échafaudages disponibles et leurs listes de pièces.

Veuillez tenir compte de ces instructions pour garantir le montage, la transformation et le démontage en toute sécurité ; dans le cas contraire, le fabricant / le fournisseur ne concèdera aucune garantie ou prestation de garantie. Vous verrez les différentes étapes sous forme illustrée aux pages 9 à 12.

Si vous avez des problèmes quelconques lors du montage, de la transformation ou du démontage, veuillez vous adresser au fournisseur de l'échafaudage roulant.

Les échafaudages roulants en métal léger n'exigent pratiquement aucune maintenance ; veillez à ce que les roulettes tournent correctement et à ce que les freins soient efficaces, vérifiez les griffes d'encliquetage et leur fixation aux traverses et plates-formes.

N'utilisez que des composants non détériorés et aux fonctions sûres. Pour le montage et le démontage, il faut utiliser une plate-forme auxiliaire tous les 2 m.

Les échafaudages roulants en métal léger répondent aux exigences de la norme EN 1004. Suivant cette norme, leur emploi est limité à une hauteur de plate-forme de 12,00 m dans des pièces fermées de tous les côtés et de 8,00 m à l'extérieur. Veuillez respecter par ailleurs les prescriptions en vigueur dans votre pays.

Les échafaudages roulants avec barre de déplacement correspondent au groupe d'échafaudage III, la charge admissible s'élève à 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	=	Hauteur de travail env.	Fahrbalken	=	Barre de déplacement	(Höhe) H	=	(Hauteur) H
Antrittsbügel	=	Étrier amovible	Diagonalstrebe	=	Traverse diagonale	Horizontalstrebe	=	Traverse horizontale
Aufsteckrahmen	=	Cadre enfichable	Geländer längs	=	Balustrade longitud	Lenkrolle	=	Roulette pivotante
Best.-Nr.	=	N° de commande	Geländerrahmen	=	Cadre de balustrade	(Länge) L	=	(Longueur) L
Bordbrett Längsseite	=	Planche de bord latéral	Gerüsthöhe	=	Hauteur d'échafaudage	Plattformhöhe	=	Hauteur de plate-forme
Bordbrett Stirnseite	=	Planche de bord frontal	Gerüstgröße	=	Taille de l'échafaudage	Plattform mit Klappe	=	Plate-forme avec trappe
(Breite) B	=	(Largeur) B	Gewicht ca.	=	Poids env.	Stückliste	=	Nomenclature

Istruzioni d'uso e di montaggio Trabattello in metallo leggero con trave portante

I trabattelli in metallo leggero, illustrati nelle presenti istruzioni, sono costituiti da diversi componenti, acquistabili separatamente ad integrazione o come ricambi. Una panoramica delle impalcature disponibili e delle relative distinte base è riportata alle pagine 18 e 19.

Per il montaggio, la trasformazione o lo smantellamento in sicurezza si prega di osservare le presenti istruzioni; in caso contrario decadranno la garanzia congenzionale e quella obbligatoria concesse dal Fabbricante / Fornitore. L'illustrazione delle singole fasi è illustrata alle pagine 9-12.

In caso di difficoltà durante il montaggio, la trasformazione o lo smantellamento, si prega di rivolgersi al fornitore del prodotto.

I trabattelli in metallo leggero non necessitano assolutamente di manutenzione; prestare attenzione al movimento dolce delle ruote, all'efficacia dei freni, e verificare i denti di innesto e il relativo dispositivo di protezione sui puntoni e sulla piattaforma.

Utilizzare solamente componenti integri e dal funzionamento sicuro. Per il montaggio e lo smontaggio sarà necessario installare una piattaforma ausiliaria ogni 2 m.

I trabattelli in metallo leggero sono conformi alla Norma EN 1004. L'altezza della piattaforma in locali completamente chiusi è limitata a 12,00 m, e all'aperto a 8,00 m. Si prega pertanto di osservare le relative Norme specifiche del Paese di utilizzo.

I trabattelli con trave portante sono conformi alla Classe III, la sollecitazione consentita è pari a 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	=	Altezza di stazionamento ca	Fahrbalken	=	Trave portante	(Höhe) H	=	(altezza) H
Antrittsbügel	=	Staffa 1° gradino	Diagonalstrebe	=	Puntone diagonale	Horizontalstrebe	=	Puntone orizzontale
Aufsteckrahmen	=	Telaio ad innesto	Geländer längs	=	Ringhiera longitudinale	Lenkrolle	=	Ruota pivottante
Best.-Nr.	=	Cod. Art.	Geländerrahmen	=	Telaio ringhiera	(Länge) L	=	(lunghezza) L
Bordbrett Längsseite	=	Sponda longitudinale	Gerüsthöhe	=	Altezza impalcatura	Plattformhöhe	=	Altezza piattaforma
Bordbrett Stirnseite	=	Sponda frontale	Gerüstgröße	=	Dimensioni impalcatura	Plattform mit Klappe	=	Piattaforma con botola
(Breite) B	=	(larghezza) B	Gewicht ca.	=	Peso ca.	Stückliste	=	Distinta base

Opbygnings- og brugsanvisning rullestillads af letmetal med kørebjælke

Rullestilladserne af letmetal, der vises i denne brugsanvisning, består af forskellige enkelte dele, der kan købes enkeltvist som supplerende dele eller reserve. En oversigt over de leverbare stilladser og deres delelister findes på side 18 og 19.

En sikker op-, om- og nedbygning gennemføres iht. denne anvisning; ellers fraskriver fabrikanten / leverandøren sig garantien eller mangelsansvaret. På side 9 til 12 ses de enkelte skridt vha. billeder.

Har du problemer med op-, om- eller nedbygningen, bedes du kontakte leverandøren af rullestilladset.

Rullestilladser af letmetal er næsten vedligeholdelsesfrie; kontrollér, at rullerne bevæger sig som de skal og at bremserne virker rigtigt, kontrollér, at kløerne falder rigtigt i hak og at de sikres rigtigt på afstiverne og platformene.

Brug kun ubeskadigede og funktionssikre dele. Til op- og nedbygning skal der sættes en hjælpeplatform i hver 2. meter.

Rullestilladser af letmetal er i overensstemmelse med EN 1004. Iht. hertil må platformen maks. befinde sig 12,00 meter over gulvet i rum, der er lukket på alle fire sider, og 8,00 meter over gulvet ude i det fri. Overhold desuden forskrifterne, der gælder i brugslandet.

Rullestilladser med kørebjælke hører til stilladsgruppe III, den tilladte belastning er 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	=	Arbejdshøjde ca.	Fahrbalken	=	Kørebjælke	(Höhe) H	=	(højde) H
Antrittsbügel	=	Bøjle	Diagonalstrebe	=	Diagonal afstiver	Horizontalstrebe	=	Vandret afstiver
Aufsteckrahmen	=	Påstikningsramme	Geländer längs	=	Gelænder langs	Lenkrolle	=	Styrerulle
Best.-Nr.	=	Best.nr.	Geländerrahmen	=	Gelænderramme	(Länge) L	=	(længde) L
Bordbrett Längsseite	=	Bordbræt Længdeside	Gerüsthöhe	=	Stilladshøjde	Plattformhöhe	=	Platformhøjde
Bordbrett Stirnseite	=	Bordbræt Frontside	Gerüstgröße	=	Stilladsstørrelse	Plattform mit Klappe	=	Platform med klap
(Breite) B	=	(bredde) B	Gewicht ca.	=	Vægt ca.	Stückliste	=	Stykliste

Oppbyggings- og bruksveiledning rullestillas av lettmetall med kjørevange

De rullestillasene av lettmetall som er vist i denne veiledningen, består av forskjellige enkeltdeler, som kan kjøpes senere enkeltvis som supplering eller som reserve. En oversikt over de stillaser som kan leveres og stykklister finnes på sidene 18 og 19.

Vennligst følg denne veiledningen for sikker opp- og ombygging og for demontering; hvis ikke overtar produsenten / leverandøren ingen garanti. På sidene 9 til 12 er de enkelte skrittene avbildet.

Hvis du ikke finner deg til rette med opp- og ombygging eller demontering, kan du ta kontakt med leverandøren av rullestillaset.

Rullestillaser av lettmetall er for en stor del vedlikeholdsfrie; pass på at rullene går lett og at bremsene virker, kontroller inngrepsklørne med sikringen på stagene og plattformene.

Bruk bare komponenter som ikke er skadet og som har en sikker funksjon. Ved oppbygging og demontering skal det settes inn en hjelpeplattform annenhver meter.

Rullestillaser av lettmetall er i samsvar med EN 1004. I henhold til denne standarden er bruk i helt omsluttede rom begrenset til 12,00 m og i friluft til 8,00 m plattformhøyde. I tillegg skal landets respektive forskrifter følges.

Rullestillaser med kjørevange er i samsvar med stillasgruppe III, tillatt belastning er 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	Fahrbalken	(Höhe) H
Antrittsbügel	Diagonalstrebe	Horizontalstrebe
Aufsteckrahmen	Geländer längs	Lenkrolle
Best.-Nr.	Geländerrahmen	(Länge) L
Bordbrett Längsseite	Gerüsthöhe	Plattformhöhe
Bordbrett Stirnseite	Gerüstgröße	Plattform mit Klappe
(Breite) B	Gewicht ca.	Stückliste

Monterings- och bruksanvisning rullställning av lättmetall med stabilisator

S

De rullställningar av lättmetall som beskrivs i dessa anvisningar består av diverse komponenter som antingen kan köpas till som komplettering eller som reservdelar. På sidan 18 och 19 finns en tabell med de ställningar vi kan leverera tillsammans med motsvarande materiallistor.

För säker montering, ombyggnad och demontering av rullställningen är det viktigt att du läser och följer denna anvisning. Annars gäller inte garantin från tillverkaren / leverantören. På sidan 9 till 12 illustreras de olika arbetsstegen i bilder.

Om du har frågor eller problem med montering, ombyggnad eller demontering av rullställningen ber vi dig kontakta din leverantör.

Rullställningarna av lättmetall är i det närmaste underhållsfria. Kontrollera att hjulen rullar smidigt och att bromsarna fungerar. Syna låshakarna och kontrollera att de snäpps fast säkert i stagen och plattformarna.

Använd endast felfria och funktionssäkra komponenter. Vid upp- och nermontering skall en hjälpplattform användas varannan meter.

Våra rullställningar av lättmetall uppfyller kraven i EN 1004. Enligt denna riktlinje begränsas plattformshöjden till 12 meter i rum med tak och väggar på alla sidor och till 8 meter utomhus. Observera även motsvarande föreskrifter som gäller i Sverige.

Rullställningarna med stabilisator motsvarar ställningsgrupp III. Tillåten belastning: 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca. = Arbetshöjd ca	Fahrbalken = Stabilisator	(Höhe) H = (Höjd) H
Antrittsbügel = Instegsbygel	Diagonalstrebe = Diagonalstag	Horizontalstrebe = Horisontalstag
Aufsteckrahmen = Ram	Geländer längs = Räcke, långsida	Lenkrolle = Länkhjul
Best.-Nr. = Beställn. nr	Geländerrahmen = Skyddsräcke	(Länge) L = (Längd) L
Bordbrett Längsseite = Sparklist, långsida	Gerüsthöhe = Ställningshöjd	Plattformhöhe = Plattformshöjd
Bordbrett Stirnseite = Sparklist, kortsida	Gerüstgröße = Ställningsmått	Plattform mit Klappe = Plattform med lucka
(Breite) B = (Bredd) B	Gewicht ca. = Vikt ca	Stückliste = Stycklista

Kokoamis- ja käyttöohje Kevytmetalli-pyörätelineet työntöpalkin kera

FIN

Tässä käyttöohjeessa esitetyt kevytmetalli-pyörätelineet on koottu erilaisista yksittäisosista, jotka voidaan hankkia erikseen täydennykseksi tai varaosina. Saatavissa olevien telineiden yhteenveto ja niiden osaluettelot löytyvät sivuilta 18 ja 19.

Turvallista kokoamista, muuttamista ja purkamista varten ole hyvä ja noudata tätä ohjetta; muussa tapauksessa valmistaja / myyjä ei ota mitään vastuuta tai myönnä mitään takuuta. Sivuilta 9 12 löydät vastaavat yksittäiset vaiheet kuvina.

Jos kokoamisessa, muuttamisessa tai purkamisessa esiintyy vaikeuksia, ole hyvä ja ota yhteyttä pyörätelineiden myyjään.

Kevytmetalli-pyörätelineet tarvitsevat tuskin lainkaan huoltoa; huolehdi siitä, että pyörät liikkuvat hyvin ja että jarrut toimivat, tarkasta poikkitukien ja lavojen lukitusleuat ja niiden varmistukset.

Käytä vain vahingoittumattomia, moitteettomasti toimivia rakenneosia. Kokoamista ja purkamista varten tulee käyttää 2 m välein asetettuja apulavoja.

Kevytmetalli-pyörätelineet vastaavat standardissa EN 1004 asetettuja vaatimuksia. Sen mukaan on niiden käyttö rajoitettu suljetuissa tiloissa 12,00 m ja ulkona 8,00 m lavankorkeuteen. Ole hyvä ja noudata tämän lisäksi maassasi voimassaolevia määräyksiä.

Työntöpalkilla varustetut pyörätelineet vastaavat telineryhmää III, sallittu kuormitus on korkeintaan 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca. = Työkorkeus n.	Fahrbalken = Työntöpalkki	(Höhe) H = (korkeus) H
Antrittsbügel = Astinkaari	Diagonalstrebe = Viistotuki	Horizontalstrebe = Vaakatuki
Aufsteckrahmen = Pistoliitinrunko	Geländer längs = Pitkittäiskaide	Lenkrolle = Kääntyvä pyörä
Best.-Nr. = Tilausnumero	Geländerrahmen = Kaiteen kehys	(Länge) L = (pituus) L
Bordbrett Längsseite = Reunalauta (sivuseinä)	Gerüsthöhe = Telineiden korkeus	Plattformhöhe = Lavan korkeus
Bordbrett Stirnseite = Reunalauta (päätyseinä)	Gerüstgröße = Telineiden koko	Plattform mit Klappe = Taittolava
(Breite) B = (leveys) B	Gewicht ca. = Paino n.	Stückliste = Osaluettelo

Instrukcja montażu i użytkowania Rusztowanie przejezdne, z lekkiego metalu, z belką jezdną

PL

Rusztowania przejezdne z lekkiego metalu prezentowane w tej instrukcji składają się z różnych pojedynczych części, które można nabyć jako części zamienne lub do rozbudowania. Przegląd rusztowań dostarczanych przez nas i ich listy znajdują się na stronie 18 i 19.

Aby bezpiecznie ustawić, przestawić i złożyć rusztowanie przestrzegać należy tej instrukcji. W przeciwnym bowiem razie producent/dostawca nie przejmie żadnej gwarancji ani rękojmy. Na stronach od 9 do 12 zademonstrowane są na ilustracjach poszczególne kroki.

Jeżeli wynikną problemy podczas ustawiania, przestawiania lub składania rusztowania, należy zwrócić się z nimi do dostawcy tego rusztowania.

Przejezdne rusztowania z lekkiego metalu nie wymagają daleko idącej konserwacji. Proszę zwracać uwagę na prawidłowe obroty rolek i skuteczność hamulców. Proszę kontrolować, czy prawidłowo zaskakują zaczepy zatrzaskowe i ich zabezpieczenia na belkach i platformach.

Należy używać tylko nieuszkodzone i prawidłowo funkconujące części. Do montażu i demontażu należy stosować co 2 m platformę wspomagającą.

Rusztowania przejezdne z lekkiego metalu odpowiadają normie EN 1004. Zgodnie z nią użycie jeśli chodzi o wysokość platformy- ogranicza się do 12,00 m w pomieszczeniach zamkniętych ze wszystkich stron i do 8,00 m na wolnym powietrzu. Oprócz tego należy też zwrócić uwagę na obowiązujące przepisy w kraju użytkownika.

Rusztowania przejezdne z belką jezdną odpowiadają grupie rusztowań III, dopuszczalne obciążenie wynosi 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca. = Wys. robocza ok.	Fahrbalken = Belka jezdna	(Höhe) H = (Wysokość) H
Antrittsbügel = Pierwszy stopień	Diagonalstrebe = Belka skośna	Horizontalstrebe = Belka pozioma
Aufsteckrahmen = Rama nasadzana	Geländer längs = Poręcz wzdłużna	Lenkrolle = Rolka zwrotna
Best.-Nr. = Nr zamówienia	Geländerrahmen = Rama poręczy	(Länge) L = (Długość) L
Bordbrett Längsseite = Deska burtowa wzdłużna	Gerüsthöhe = Wysokość rusztowania	Plattformhöhe = Wysokość platformy
Bordbrett Stirnseite = Deska burtowa czołowa	Gerüstgröße = Wymiary rusztowania	Plattform mit Klappe = Platforma z klapą
(Breite) B = (Szerokość) B	Gewicht ca. = Waga ok.	Stückliste = Specyfikacja

Montážní návod a návod k použití pojízdné lešení z lehkého kovu

V tomto návodu zobrazené pojízdné lešení z lehkého kovu se skládá z různých jednotlivých dílů, které se dají jednotlivě dokoupit jako doplňky nebo náhradní díly. Přehled lešení k dodání a seznamy jejich dílů naleznete na stranách 18 a 19.

Kvůli bezpečné montáži, přestavbě a demontáži dodržujte prosím tento návod, jinak nepřevezme výrobce / dodavatel žádnou záruku, nebo záruční výkony. Na stranách 9 až 12 naleznete jednotlivé kroky postupu v ilustrované formě.

Budete-li mít potíže při montáži, přestavbě a demontáží, pak se obraťte prosím na dodavatele pojízdného lešení.

Pojízdná lešení z lehkého kovu nevyžadují téměř žádnou údržbu, dbejte jen na lehký chod kladek a účinnost brzd, zkontrolujte západky a jejich pojistky na výztuhách a plošinách.

Používejte jen nepoškozené a funkční konstrukční díly. K postavení a demontáži použijte každé 2 m pomocnou plošinu.

Pojízdná lešení z lehkého kovu odpovídají normě EN 1004. Podle této je použití v prostorech uzavřených ze všech stran omezeno na výšku plošiny 12,00 m a venku na 8,00 m. Zohledněte přitom kromě toho i patřičné předpisy vaší země.

Pojízdná lešení odpovídají skupině lešení III, přípustné zatížení lešení činí 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= pracovní výška cca	Fahrbalken	= pojízdný trám	(Höhe) H	= (výška) v
Antrittsbügel	= nástupní oblouk	Diagonalstrebe	= diagonální výztuha	Horizontalstrebe	= horizontální výztuha
Aufsteckrahmen	= nástrčný rám	Geländer längs	= podélné zábradlí	Lenkrolle	= řídící kladka
Best.-Nr.	= obj. č.	Geländerrahmen	= rám zábradlí	(Länge) L	= (délka) d
Bordbrett Längsseite	= deska plošiny podélná strana	Gerüsthöhe	= výška lešení	Plattformhöhe	= výška plošiny
Bordbrett Stirnseite	= deska plošiny čelní strana	Gerüstgröße	= velikost lešení	Plattform mit Klappe	= plošina s klapkou
(Breite) B	= (šířka) š	Gewicht ca.	= hmotnost cca	Stückliste	= kusovník

Návod na montáž a obsluhu pojazdné lešenie z ľahkého kovu s pojazdným rámom

Pojazdné lešenia z ľahkého kovu popísané v tomto návode pozostávajú z rôznych konštrukčných prvkov, ktoré možno dokúpiť samostatne ako doplnkové alebo náhradné diely. Prehľad dodávaných lešení a ich jednotlivých dielov nájdete na strane 18 a 19.

Pre bezpečnú montáž, prestavbu a demontáž dodržujte postup uvedený v tomto návode; v opačnom prípade nepreberá výrobca / dodávateľ žiadnu záruku. Na stranách 9 až 12 nájdete vyobrazené jednotlivé kroky.

V prípade ťažkostí s montážou, prestavbou alebo demontážou sa obráťte na dodávateľa lešenia.

Pojazdné lešenia z ľahkého kovu si takmer vôbec nevyžadujú údržbu; dbajte na ľahký chod koliesok, funkčnosť bŕzd a skontrolujte upínacie čeluste a ich poistku na vzperách a plošinách.

Používajte len nepoškodené a funkčne spoľahlivé konštrukčné diely. Na montáž a demontáž treba po každých 2 m použiť pomocnú plošinu.

Pojazdné lešenia z ľahkého kovu zodpovedajú norme EN 1004. Podľa tejto normy je ich použitie obmedzené na výšku plošiny 12,00 m v priestoroch uzavretých zo všetkých strán a 8,00 m pri použití vonku. Okrem toho dodržujte príslušné predpisy platné vo Vašej krajine.

Pojazdné lešenia s pojazdným rámom zodpovedajú skupine lešení III, prípustné zaťaženie je 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= pracovná výška cca	Fahrbalken	= pojazdný rám	(Höhe) H	= (výška) V
Antrittsbügel	= nástupný schodík	Diagonalstrebe	= diagonálna vzpera	Horizontalstrebe	= horizontálna vzpera
Aufsteckrahmen	= nasadzovací rám	Geländer längs	= pozdĺžne zábradlie	Lenkrolle	= vodiace koliesko
Best.-Nr.	= obj.č.	Geländerrahmen	= rám zábradlia	(Länge) L	= (dĺžka) D
Bordbrett Längsseite	= pozdĺžna obrubovka	Gerüsthöhe	= výška lešenia	Plattformhöhe	= výška plošiny
Bordbrett Stirnseite	= priečna obrubovka	Gerüstgröße	= veľkosť lešenia	Plattform mit Klappe	= plošina s poklopom
(Breite) B	= (šírka) Š	Gewicht ca.	= hmotnosť cca	Stückliste	= zoznam dielov

Felállítási és használati útmutató Görgős könnyűfém gurulóállvány görgős alappal

Az ezen útmutatóban bemutatásra kerülő könnyűfém gurulóállványok különböző egyedi alkatrészekből állnak, amelyeket kiegészítésként vagy pótlásként utólag is meg lehet vásárolni. A szállítható állványok és azok alkatrészeinek áttekintése a 18. és 19. oldalon található.

A biztonságos felállítás, átépítés és leszerelés biztosítására kérjük vegye figyelembe ezt az útmutatót; a gyártó / szállító ellenkező esetben nem vállal semmiféle garanciát. Az egyes lépések a 9. - 12. oldalon ábra formájában láthatók.

Ha saját maga nem birkózik meg a felállítással, átépítéssel vagy a leszereléssel, forduljon a gurulóállvány szállítójához.

A könnyűfém gurulóállványoknak gyakorlatilag nincs szükségük semmiféle karbantartásra; ügyeljen arra, hogy a görgők szabadon forogjanak és a fékek megfelelően működjenek; ellenőrizze a bepattanó karmantyúkat és azok biztosítását a merevítőkön és a dobogókon.

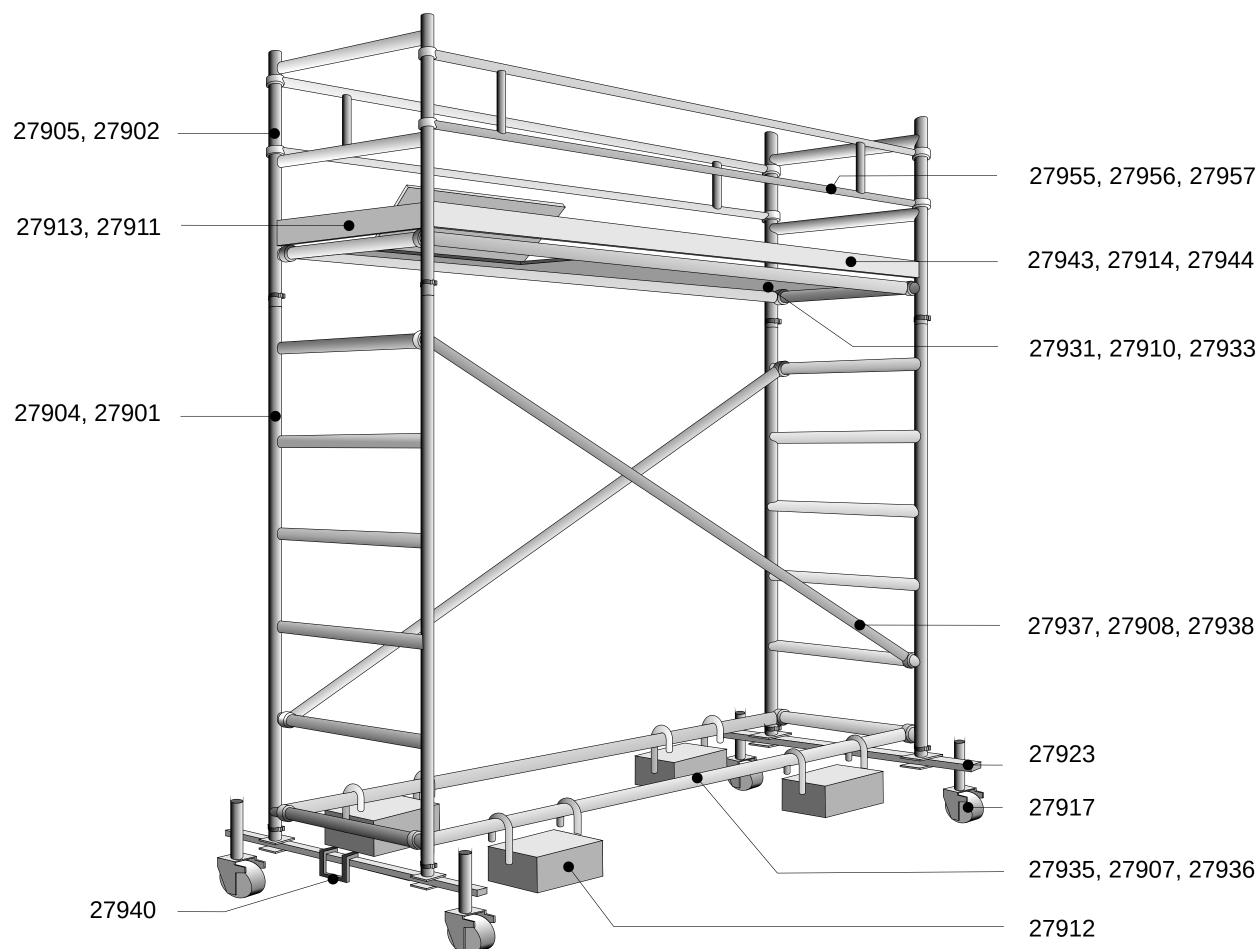
Csak hibátlan és biztosan működő alkatrészeket használjon. A felállításhoz és leszereléshez 2 méterenként egy-egy segéd-dobogót kell beépíteni.

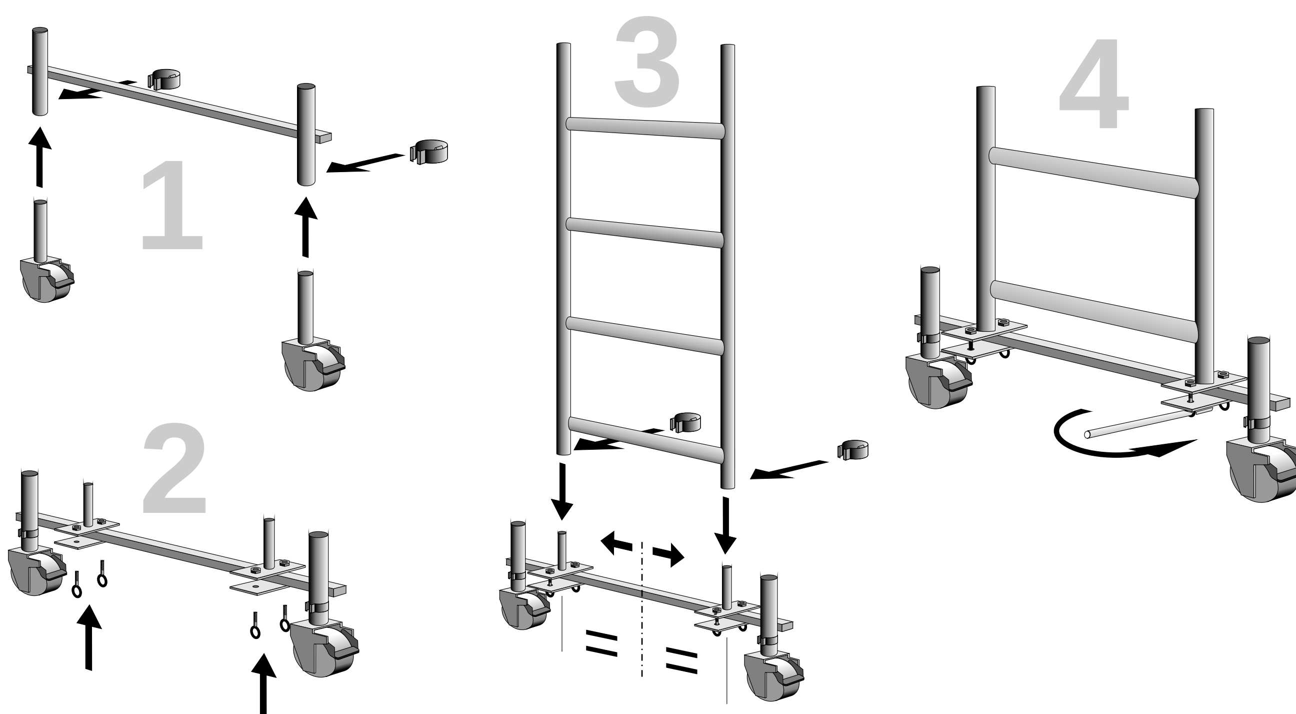
A könnyűfém gurulóállványok megfelelnek az EN 1004 szabványnak. Ennek megfelelően ezek minden oldalról zárt helyiségekben 12,00 m dobogó-magasságig és a szabadban 8,00 m dobogó-magasságig használhatók. Kérjük vegye ezen felül tekintetbe az adott országban érvényes mindenkori előírásokat.

A görgős alappal felszerelt gurulóállványok a III. állványcsoportnak felelnek meg, a megengedett terhelés 2,0 kN/m²

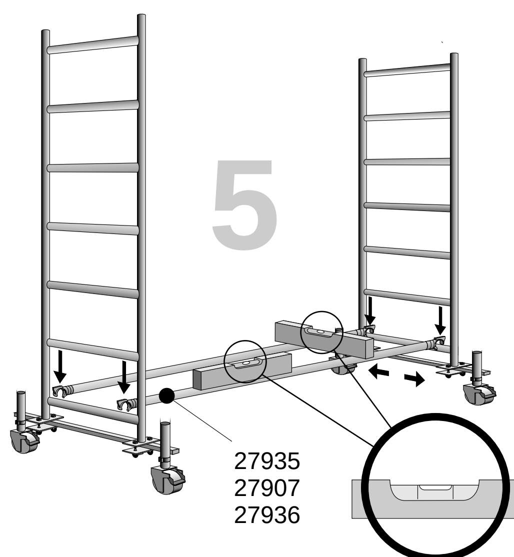
Arbeitshöhe ca.	= Munkamagasság, kb.	Fahrbalken	= Eltoló konzol	(Höhe) H	= (Magasság) H
Antrittsbügel	= Fellépőkengyel	Diagonalstrebe	= Átlós merevítő	Horizontalstrebe	= Vízszintes merevítő
Aufsteckrahmen	= Rendelési szám	Geländer längs	= Korlátok hosszirányban	Lenkrolle	= Irányítható görgő
Best.-Nr.	= obj.č.	Geländerrahmen	= Korlátkeret	(Länge) L	= (Hossz) L
Bordbrett Längsseite	= Járólap, hosszoldal	Gerüsthöhe	= Állvány magasság	Plattformhöhe	= Dobogó magasság
Bordbrett Stirnseite	= Járólap, homlokoldal	Gerüstgröße	= Állvány méret	Plattform mit Klappe	= Dobogó nyílással
(Breite) B	= (Szélesség) B	Gewicht ca.	= Súly kb.	Stückliste	= Darabjegyzék

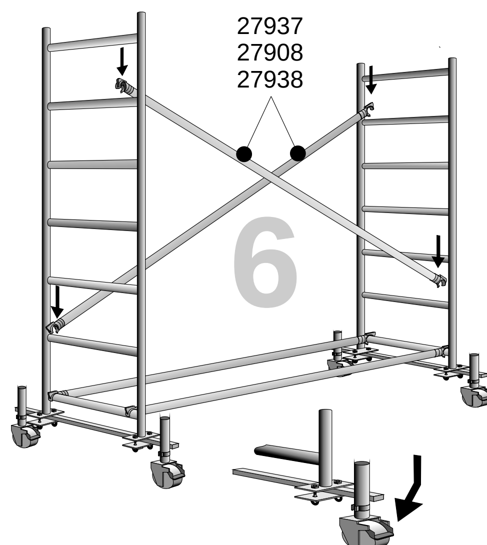
Montage

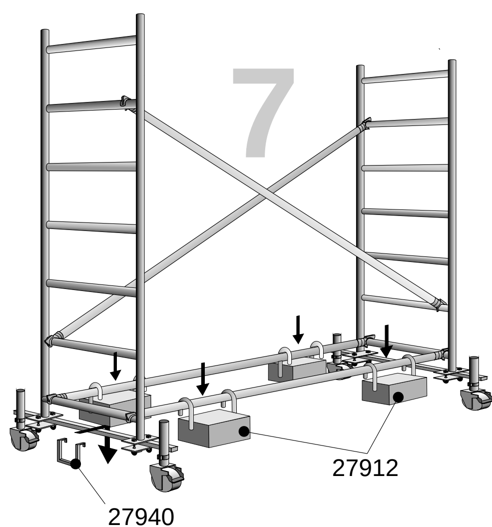

27905, 27902
27913, 27911
27904, 27901
27940
27955, 27956, 27957
27943, 27914, 27944
27931, 27910, 27933
27937, 27908, 27938
27923
27917
27935, 27907, 27936
27912

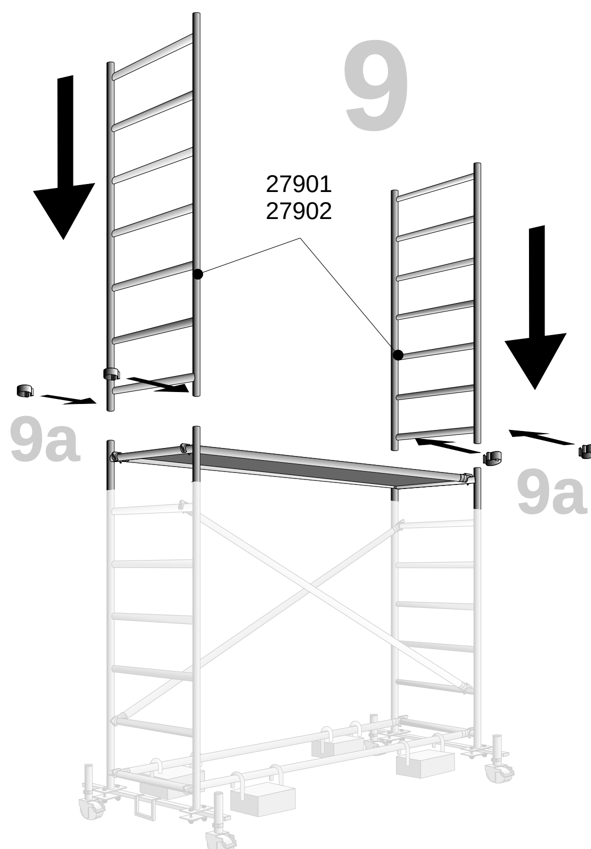

1
2
3
4

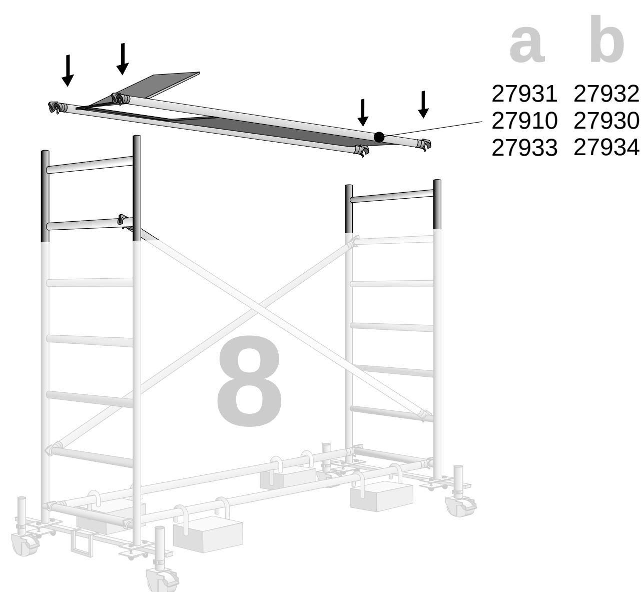
Montage

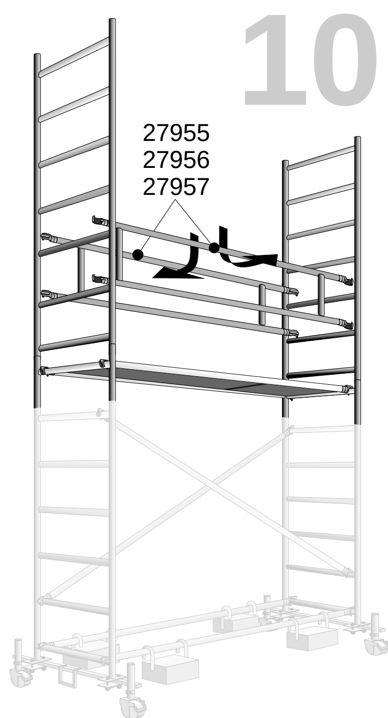

5
27935
27907
27936

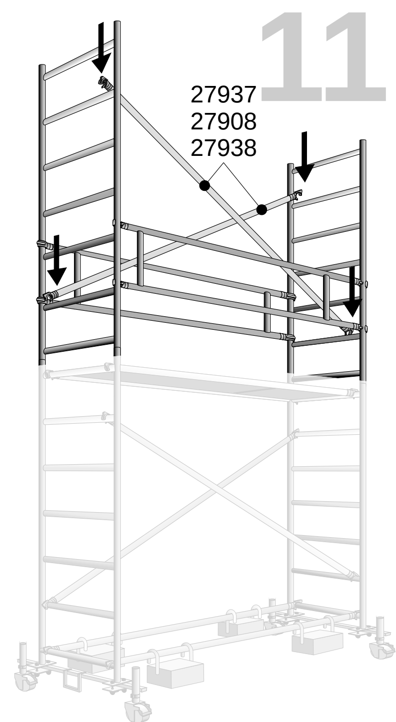

27937
27908
27938
6

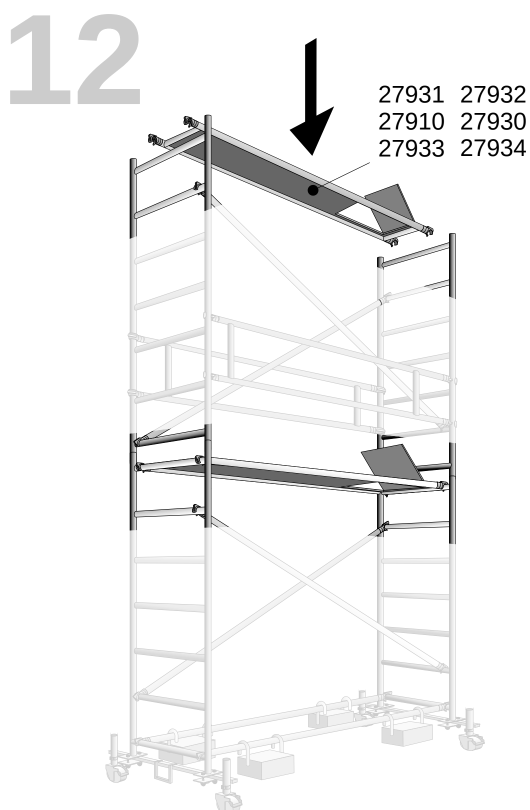

7
27912
27940

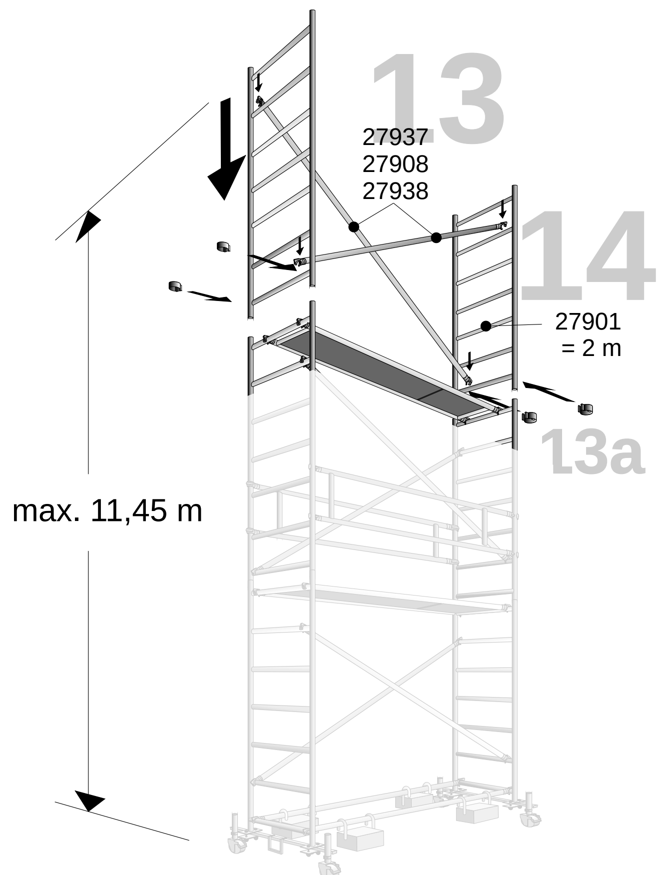

9
27901
27902
9a
9a


a b
27931 27932
27910 27930
27933 27934
8

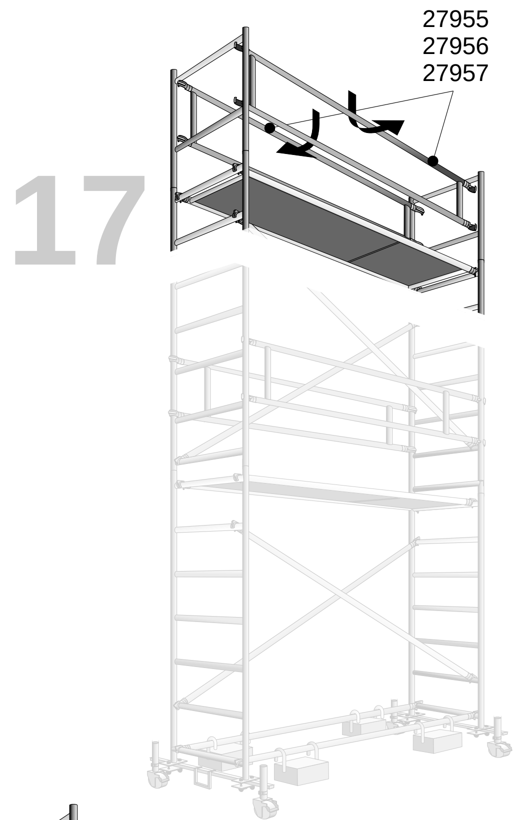

10
27955
27956
27957

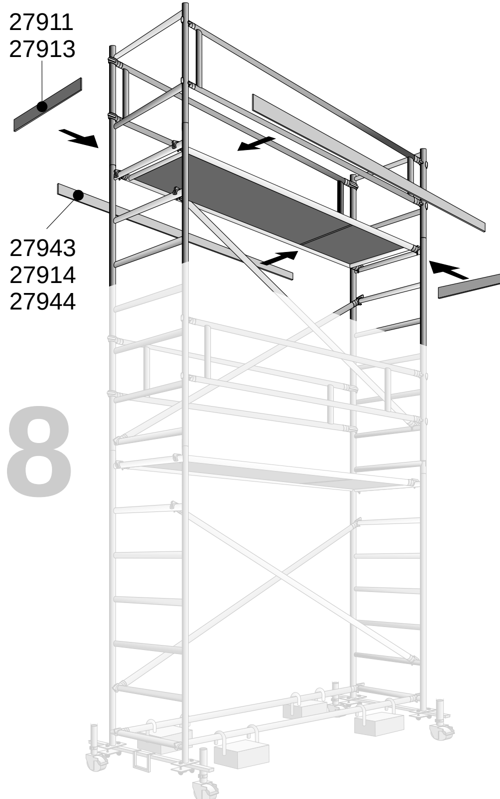

11
27937
27908
27938

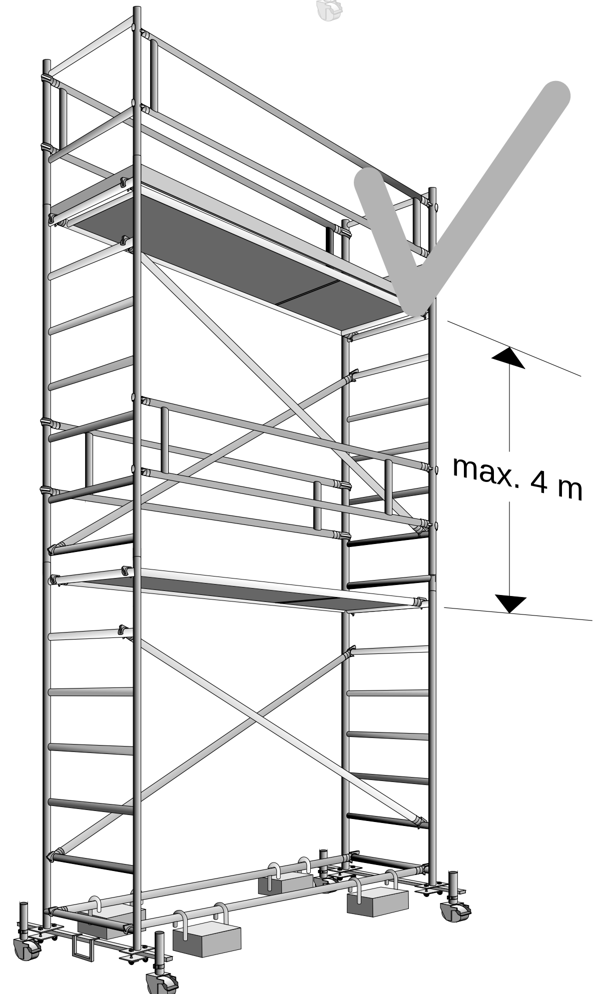

12
27931 27932
27910 27930
27933 27934


13
27937
27908
27938
14
27901
= 2 m
13a
max. 11,45 m


15
27902 = 1 m
(27901 = 2 m)
15a
27931 27932
27910 27930
27933 27934
16


27955
27956
27957
17


27911
27913
27943
27914
27944
18


max. 4 m

mit Grips !

GUNZBURGER STEIGTECHNIK

Monteerimis- ja kasutusjuhend ratastega juhtteljega kergemetallist tellingud

Käesolevas kasutusjuhendis äratoodud ratastega kergemetallist tellingud koosnevad erinevatest üksikosadest, mida on täiendamise või asendamise eesmärgil võimalik eraldi juurde osta. Ülevaate tarnitavatest tellingutest ja nende osade nimekirja leiate leheküljel 18 ja 19.

Turvalise ülespaneku, ümberpaigutuse ja mahavõtmise huvides järgige palun käesolevat kasutusjuhendit, vastasel korral ei anna tootja/tarnija mingisugust garantiid ega võta endale vastutust. Lehekülgedel 9 kuni 12 näete te üksikuid samme illustreeritud kujul.

Kui te ei tule ülespaneku, ümberpaigutuse või mahavõtmisega toime, pöörduge palun ratastega tellingute tarnija poole.

Ratastega kergemetallist tellingud ei vaja ulatuslikku hooldust, jälgige rataste liikuvust ja pidurite korrasolekut, kontrollige tugipostidel ja platvormidel olevaid lukustuskonkse ja nende kinnitusi.

Kasutage ainult kahjustamata ja töökorras ehituslikke osi. Ülespanekuks ja mahavõtmiseks on tarvis iga 2 m järel paigutada abiplatvorm.

Ratastega kergemetallist kokkupandavad tellingud vastavad EN 1004 nõuetele. Vastavalt sellele on kasutamine piiratud platvormi kõrgusega 12,00 m ruumis sees ja 8,00 m välistingimustes. Lisaks sellele pidage silmas ka asjakohaseid riigisiseseid eeskirju.

Ratastega juhtteljega tellingud vastavad tellingute grupile III, lubatud koormus on 2,0 kN/m².

Arbeitshöhe ca.	= töökõrgus ca	Fahrbalken	= juhttelg	(Höhe) H	= kõrgus H
Antrittsbügel	= aste	Diagonalstrebe	= diagonaalne tugipost	Horizontalstrebe	= horisontaalne tugipost
Aufsteckrahmen	= põhiraam	Geländer längs	= pikipiire	Lenkrolle	= ratas
Best.-Nr.	= tellimise nr	Geländerrahmen	= piirderaam	(Länge) L	= pikkus L
Bordbrett Längsseite	= ohutuspiire külgmine	Gerüsthöhe	= tellingute kõrgus	Plattformhöhe	= platvormi kõrgus
Bordbrett Stirnseite	= ohutuspiire otsmine	Gerüstgröße	= tellingute mõõdud	Plattform mit Klappe	= klapiga platvorm
(Breite) B	= laius B	Gewicht ca.	= kaal ca	Stückliste	= detailide loend

Montavimo ir naudojimo instrukcija lengvojo metalo mobilūs pastoliai su atraminėmis sijomis

Šioje instrukcijoje aprašomi lengvojo metalo mobilūs pastoliai sudaryti iš įvairių atskirų detalių, kurias taip pat galima įsigyti kaip atsargines arba papildomas dalis. Galimų įsigyti pastolių apžvalga ir jų dalių sąrašai pateikti 18 ir 19 puslapiuose.

Vadovaukitės šia instrukcija, kad saugiai sumontuotumėte, permontuotumėte ir išmontuotumėte pastolius; priešingu atveju gamintojas / tiekėjas nesuteiks garantijos. 912 puslapiuose aprašyti atskiri veiksmai su paveikslėliais.

Jei nepavyksta sumontuoti, permontuoti ar išmontuoti, kreipkitės į mobilių pastolių tiekėją.

Lengvojo metalo mobiliems pastoliams iš esmės nereikalinga techninė priežiūra; atkreipkite dėmesį, kad lengvai suktųsi ratukai ir tinkamai veiktų stabdžiai, patikrinkite strypų ir platformų tvirtinimo apkabas bei jų fiksatorius.

Naudokite tik nesugadintas ir saugiai funkcionuojančias dalis. Montuojant ir išmontuojant kas 2 metrus reikia naudoti pagalbinę platformą.

Lengvojo metalo mobilūs pastoliai su triguba platforma atitinka EN 1004. Pagal šį standartą naudoti leidžiama tik visiškai uždarose patalpose 12,00 m, o lauke 8,00 m aukštyje. Taip pat laikykitės savo šalies atitinkamų teisės aktų reikalavimų.

Mobilūs pastoliai su atraminėmis sijomis atitinka III pastolių grupę, leistina apkrova 2,0 kN/m².

Arbeitshöhe ca.	= Darbinis aukštis, apytikriai	Fahrbalken	= Atraminė sija	(Höhe) H	= (aukštis) H
Antrittsbügel	= Pakopos lankelis	Diagonalstrebe	= Įstrižinis strypas	Horizontalstrebe	= Horizontalus strypas
Aufsteckrahmen	= Užmaunamas rėmas	Geländer längs	= Turėklai, išilginiai	Lenkrolle	= Sukinėjamas ratukas
Best.-Nr.	= Užs. Nr.	Geländerrahmen	= Turėklų rėmas	(Länge) L	= (ilgis) L
Bordbrett Längsseite	= Pagrindo skydas, išilginė	Gerüsthöhe	= Pastolių aukštis	Plattformhöhe	= Platformos aukštis
Bordbrett Stirnseite	= Pagrindo skydas, priekinė	Gerüstgröße	= Pastolių dydis	Plattform mit Klappe	= Platforma su dangčiu
(Breite) B	= (plotis) B	Gewicht ca.	= Svoris, apytikriai	Stückliste	= Detalių sąrašas

Montāžas un ekspluatācijas instrukcija viegla metāla konstrukcija ar sliedi

Konkrētajā montāžas un ekspluatācijas instrukcijā aprakstītā viegla metāla konstrukcija ar sliedi sastāv no dažādām detaļām, kas gan kā pagarinājumi, gan kā rezerves daļas nopērkamas atsevišķi.   Pieejamo konstrukciju un to sastāvdaļu pārskats atrodams 18. un 19. lappusē.

Lai montāža, pārkomplektācija un demontāža būtu droša, lūdzam ņemt vērā instrukciju, pretējā gadījumā ražotājs / piegādātājs atbildību neuzņemas un garantijas noteikumi nedarbojas.   Atsevišķas montāžas darbības ilustratīvā veidā redzamas 9. 12. lappusē.

Ja montāža, pārkomplektācija vai demontāža neizdodas, tad iesakām vērsties pie piegādātāja.

No viegla metāla izgatavotajām konstrukcijām apkope nav nepieciešama; raudzīties, lai ritenīši neķertos un lai bremzes darbotos, pārbaudīt pie spraišļiem un platformām atrodošos fiksatorus un to drošinātājus.

Pielietot vienīgi nebojātus un darbojošos elementus. Veicot montāžas un demontāžas darbu, ik pa 2 m pielietot palīgplatformu.

Viegla metāla konstrukcijas ar sliedi atbilst standartam EN 1004. Saskaņā ar minēto standartu konstrukcijas ekspluatācijas platformas augstums tiek ierobežots šādi telpās līdz 12,00 m un ārā līdz 8,00 m. Līdzās augšminētajām norādēm lūdzam ievērot savas valsts noteikumus.

Konstrukcijas atbilst III. konstrukciju grupai, pieļaujamā noslodze ir 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= ekspluatācijas augstums apm.	Fahrbalken	= sliede	(Höhe) H	= (augstums) H
Antrittsbügel	= pirmais kāpslis	Diagonalstrebe	= diagonālais spraislis	Horizontalstrebe	= horizontālais spraislis
Aufsteckrahmen	= pamatrāmis	Geländer längs	= Margas	Lenkrolle	= ritenītis
Best.-Nr.	= pasūtījuma Nr.	Geländerrahmen	= margu rāmis	(Länge) L	= (garums) L
Bordbrett Längsseite	= pamatplatforma sāns	Gerüsthöhe	= konstrukcijas augstums	Plattformhöhe	= platformas augstums
Bordbrett Stirnseite	= pamatplatforma augša	Gerüstgröße	= konstrukcijas lielums	Plattform mit Klappe	= platforma ar klapi
(Breite) B	= (platums) B	Gewicht ca.	= svars, apm.	Stückliste	= elementu saraksts

Montage- en gebruiksaanwijzing lichtmetalen rolsteiger met draagbalk

De in deze gebruiksaanwijzing beschreven lichtmetalen rolsteigers bestaan uit diverse individuele onderdelen, die ter aanvulling of als vervanging apart kunnen worden bijgekocht. Een overzicht van de leverbare steigers en hun onderdelenlijsten vindt u op pagina 18 en 19.

Voor de veilige montage, ombouw en demontage dient u deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen; anders verleent de fabrikant / leverancier geen garantie of vrijwaring. Op de pagina's 9 tot 12 ziet u de individuele stappen in geïllustreerde vorm.

Wanneer u problemen ondervindt met de montage, ombouw of demontage, neem dan contact op met de leverancier van de rolsteiger.

Lichtmetalen rolsteigers zijn in hoge mate onderhoudsvrij; let op de soepelheid van de wielen en de goede werking van de remmen, controleer de borgpennen en hun bevestiging aan de stijlen en platformen.

Gebruik alleen onbeschadigde en betrouwbare componenten. Voor de montage en demontage moet om de 2 m een hulpplatform worden gebruikt.

Lichtmetalen rolsteigers beantwoorden aan de norm EN 1004. Volgens deze norm is het gebruik in rondom gesloten ruimten beperkt tot een platformhoogte van 12,00 m en in de open lucht tot 8,00 m. Neem daarnaast de in uw land geldende voorschriften in acht.

Rolsteigers met draagbalk beantwoorden aan steigerklasse III, de toegestane belasting bedraagt 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= Werkhoogte ca	Fahrbalken	= Draagbalk	(Höhe) H	= (Hoogte) H
Antrittsbügel	= Opstapbeugel	Diagonalstrebe	= Diagonale stijl	Horizontalstrebe	= Horizontale stijl
Aufsteckrahmen	= Opsteekframe	Geländer längs	= Leuning in de lengte	Lenkrolle	= Zwenkwiel
Best.-Nr.	= Bestel-nr.	Geländerrahmen	= Leuningframe	(Länge) L	= (Lengte) L
Bordbrett Längsseite	= Kantplank lange zijde	Gerüsthöhe	= Steigerhoogte	Plattformhöhe	= Platformhoogte
Bordbrett Stirnseite	= Kantplank korte zijde	Gerüstgröße	= Steigerafmetingen	Plattform mit Klappe	= Platform met luik
(Breite) B	= (Breedte) B	Gewicht ca.	= Gewicht ca.	Stückliste	= Stuklijst

Instruções de montagem e de uso Andaime móvel de metal leve com travessa

Os andaimes móveis de metal leve ilustrados nestas instruções são compostos de diversos componentes individuais que podem ser adquiridos posterior e separadamente como complemento ou para substituição. Uma vista geral dos andaimes disponíveis e das listas das suas peças encontra-se nas páginas 18 e 19.

Consulte estas instruções para executar de maneira segura os trabalhos de montagem, de adaptação e de desmontagem. Em caso contrário, o fabricante / fornecedor declina toda e qualquer responsabilidade na garantia. Os passos individuais com ilustração encontram-se nas páginas 9 a 12.

Se encontrar dificuldades para realizar os trabalhos de montagem, de adaptação e de desmontagem, entre em contacto com o fornecedor do andaime móvel.

Andaimes móveis de metal leve não exigem a execução de amplos trabalhos de manutenção. Cuide para que os rodízios rolem bem e os travões funcionem correctamente. Verifique os dispositivos de engate e os seus respectivos dispositivos de segurança nas traves e nas plataformas.

Utilize apenas componentes perfeitos e que estejam a funcionar bem. Para a montagem e a desmontagem é necessário o uso de uma plataforma auxiliar a cada 2 m.

Andaimes móveis de metal leve satisfazem a norma EN 1004. Segundo ela, o uso é limitado a uma plataforma de 12,00 m de altura em locais fechados de todos os lados e de 8,00 m ao ar livre. Além disso, respeite também as respectivas normas do seu país.

Andaimes móveis com travessa pertencem ao grupo de andaimes III, a carga admissível é de 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= Altura aprox. de trabalho	Fahrbalken	= Travessa	(Höhe) H	= (Altura) H
Antrittsbügel	= Protecção de entrada	Diagonalstrebe	= Trave diagonal	Horizontalstrebe	= Trave horizontal
Aufsteckrahmen	= Estrutura de encaixe	Geländer längs	= Guarda corpo long	Lenkrolle	= Rodízio
Best.-Nr.	= N° de pedido	Geländerrahmen	= Estrutura do guarda corpo	(Länge) L	= (Comprimento) L
Bordbrett Längsseite	= Tábua Lado longitudinal	Gerüsthöhe	= Altura do andaime	Plattformhöhe	= Altura da plataforma
Bordbrett Stirnseite	= Tábua Lado frontal	Gerüstgröße	= Dimensão do andaime	Plattform mit Klappe	= Plataforma com alçapão
(Breite) B	= (Largura) B	Gewicht ca.	= Peso aprox.	Stückliste	= Lista de peças

Instrucţiuni de montare şi folosire schelă pe role, din metal uşor, cu grindă mobilă

Schela pe role, din metal uşor ilustrată în prezentul manual de instrucţiuni este compusă din diverse elemente individuale care pot fi cumpărate şi ulterior, în scopul completării sau înlocuirii. La pagina 18 şi 19 găsiţi o listă de ansamblu a schelelor disponibile, precum şi listele componentelor acestora.

În scopul unei montări, remontări şi demontări sigure vă rugăm să respectaţi prezentul manual de instrucţiuni; în caz contrar producătorul / furnizorul nu preia nici un fel de garanţie. La pagina 9-12 sunt ilustraţi paşii individuali.

Dacă întâmpinaţi greutăţi la montare, remontare sau demontare vă rugăm să vă adresaţi furnizorului schelei pe role.

Schelele pe role, din metal uşor nu necesită aproape nici un fel de întreţinere; asiguraţi mersul bun al rolelor şi eficacitatea frânelor, verificaţi dispozitivele de încastrare şi asigurarea acestora la bare şi platforme.

Folosiţi doar elemente de construcţie în stare impecabilă şi cu o funcţionare sigură. La montare şi demontare se va folosi o platformă auxiliară din 2 în 2 m.

Schelele pe role, din metal uşor corespund DIN EN 1004. Conform acestor prevederi, folosirea este limitată în încăperi închise pe toate laturile, la o înălţime a platformei de 12,00 m şi în aer liber la o înălţime a platformei de 8,00 m. În plus, vă rugăm să aveţi în vedere dispoziţiile valabile în respectiva ţară.

Schelele pe role, cu grindă mobilă corespund grupului de schele III, sarcina admisă fiind de 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= Înălţime de lucru ca.	Fahrbalken	= Grindă mobilă	(Höhe) H	= Înălţime (Î)
Antrittsbügel	= Etrier primă treaptăxx	Diagonalstrebe	= Bară diagonală	Horizontalstrebe	= Bară orizontală
Aufsteckrahmen	= Ramă fixare	Geländer längs	= Parapet în lungime	Lenkrolle	= Rolă de ghidare
Best.-Nr.	= Nr. comandă	Geländerrahmen	= Ramă parapet	(Länge) L	= (Lungime) (Lu)
Bordbrett Längsseite	= Glaf scândură în lung	Gerüsthöhe	= Înălţime schelă	Plattformhöhe	= Înălţime platformă
Bordbrett Stirnseite	= Glaf scândură în lat	Gerüstgröße	= Mărime schelă	Plattform mit Klappe	= Platformă cu clapă
(Breite) B	= Lăţime (L)	Gewicht ca.	= Greutate ca.	Stückliste	= Listă piese

SLO

Navodila za montažo in uporabo prevozno ogrodje iz lahko kovine s prevoznim drogom

Prevozna ogrodja iz lahke kovine v teh navodilih obsegajo različne posamezne dele, ki se jih da nabaviti posamezno kot dopolnilne ali nadomestne dele. Pregled ogrodij, ki jih lahko naročite, in sezname njihovih delov najdete na straneh 18 in 19.

Za varno montažo, predelavo in demontažo prosimo upoštevajte ta navodila, drugače proizvajalec/dobavitelj ne more prevzeti garancije ali jamstva. Na straneh 9 do 12 najdete posamezne korake v obliki ilustracij.

Če bi pri montaži, predelavi ali demontaži prišlo do problemov, se obrnite na svojega dobavitelja prevoznega ogrodja.

Prevozna ogrodja iz lahke kovine so pretežno nepotrebna vzdrževanja, pazite pa na premičnost kolesc in učinkovitost zavor ter preverite zaskočitvena držala in njihova varovala na prečkah in podestih.

Uporabljajte le nepoškodovane in funkcijsko varne komponente. Za montažo in demontažo je treba vsake 2 m uporabiti pomožen podest.

Prevozna ogrodja iz lahko kovine so v skladu z EN 1004. To pomeni, da je njihova uporaba v na vseh straneh zaprtih prostorih omejena na 12,00 m in na prostem na 8,00 m višine podesta. Prosimo, da poleg tega upoštevate ustrezne predpise, ki so veljavni v vaši državi.

Prevozna ogrodja s prevoznim drogom odgovarjajo skupini ogrodij III, dopustna obremenitev znaša 2,0 kN/m²

Arbeitshöhe ca.	= Delovna višina ca.	Fahrbalken	= Prevozni drog	(Höhe) H	= (višina) V
Antrittsbügel	= Nastopni lok	Diagonalstrebe	= Diagonalna prečka	Horizontalstrebe	= Vodoravna prečka
Aufsteckrahmen	= Natični okvir	Geländer längs	= Vzdolžna ograja	Lenkrolle	= Krmilno kolesce
Best.-Nr.	= Št. naročila	Geländerrahmen	= Okvir ograje	(Länge) L	= (dolžina) D
Bordbrett Längsseite	= Lesena prečka vzdolžna stran	Gerüsthöhe	= Višina ogrodja	Plattformhöhe	= Višina podesta
Bordbrett Stirnseite	= Lesena prečka čelna stran	Gerüstgröße	= Velikost ogrodja	Plattform mit Klappe	= Podest s pokrovom
(Breite) B	= (širina) Š	Gewicht ca.	= Teža ca.	Stückliste	= Kosovni seznam

TR

Montaj ve kullanım talimatı Seyyar kirişli hafif metal seyyar iskele

Bu talimat içerisinde gösterilen hafif metal seyyar iskeleler, sonradan ekleme yapmak üzere veya yedek parça olarak tek tek temin edilebilen çeşitli parçalardan oluşmuştur. Teslim edilebilen iskeleler ve bunlara ait parça listeleri hakkında bir genel bakış Sayfa 18 ve 19'da bulunmaktadır.

Güvenli montaj, değiştirme ve sökme işlemleri için lütfen bu talimata uyunuz; aksi takdirde üretici / tedarikçi hiçbir garanti ve benzeri koşulu kabul etmeyecektir. 9'dan 12'ye kadar olan sayfalarda resimli olarak tek tek adımları görebilirsiniz.

Montaj, değiştirme veya sökme işlemi sırasında sorun yaşadığınızda lütfen seyyar iskele tedarikçisine başvurunuz.

Hafif metal seyyar iskeleler büyük ölçüde bakımsızdır; tekerleklerin çalışmasına ve frenlerin fonksiyonuna dikkat ediniz, sabitleme kıskaçlarını ve bunların destek ile platformlardaki oturuşlarını kontrol ediniz.

Yalnızca hasarsız ve düzgün çalışan yapı parçaları kullanınız. Montaj ve sökme için her 2 m'de bir yardımcı platform kullanılmalıdır.

Hafif metal seyyar iskeleler EN 1004 normuna uygundur. Buna göre her tarafı kapalı mekanlarda kullanımı 12,00 m ve açık havada 8,00 m platform yüksekliği ile sınırlıdır. Lütfen ek olarak ülkenizde geçerli kurallara da dikkat ediniz.

Seyyar kirişli seyyar iskeleler iskele grubu III'e uygundur, izin verilen yük taşıma kapasitesi 2,0 kN/m²'dir.

Arbeitshöhe ca.	= Çalışma yüksekliği yakl.	Fahrbalken	= Seyyar kiriş	(Höhe) H	= (Yükseklik) H
Antrittsbügel	= Askı basamak	Diagonalstrebe	= Çapraz destek	Horizontalstrebe	= Yatay destek
Aufsteckrahmen	= Geçme çerçeve	Geländer längs	= Uzunlamasına parmaklık	Lenkrolle	= Tekerlek
Best.-Nr.	= Sip. No.	Geländerrahmen	= Parmaklık çerçevesi	(Länge) L	= (Uzunluk) L
Bordbrett Längsseite	= Uzunlamasına taraf güverte tahtası	Gerüsthöhe	= İskele yüksekliği	Plattformhöhe	= Platform yüksekliği
Bordbrett Stirnseite	= Alın tarafı güverte tahtası	Gerüstgröße	= İskele büyüklüğü	Plattform mit Klappe	= Klapeli platform
(Breite) B	= (Genişlik) B	Gewicht ca.	= Ağırlık yakl.	Stückliste	= Parça listesi

CN

带可移式横梁的轻金属滚轮脚手架的安装和使用说明

在本说明书中展示的轻金属滚轮脚手架由不同的零部件组成，可以单独购买它们，用于补装或作为备件使用。有关可供货的脚手架一览表及其零部件明细表参见第１８页和第１９页。

为确保安装、改装和拆卸工作能够安全完成，请遵守本说明，否则制造商 / 供应商将拒绝承担任何保证或担保。详细步骤参见第 9 页至第１２页上的示意图。

若您在安装、改装和拆卸时遇到困难，请与滚轮脚手架的供应商联系。

轻金属滚轮脚手架几乎无需维护，请注意滚轮是否灵活自如，制动功能是否正常，并请检查支撑梁和平台上的啮合爪及其保险装置。

请只使用没有损坏的和功能可靠的部件。为进行安装和拆卸，每隔 2 米应安装一个辅助平台。

轻金属滚轮脚手架符合EN 1004标准，据此，在全封闭的室内以及在室外可以使用的平台高度分别限为12米和8米。此外也请遵守贵国的相关条例。

带有可移式横梁的滚轮脚手架属于第III组脚手架，允许的负荷为2.0 kN/m²。

Arbeitshöhe ca.	= 工作高度约为	Fahrbalken	= 可移式横梁	(Höhe) H	= （高度）H
Antrittsbügel	= 踏步弓形件	Diagonalstrebe	= 对角支撑	Horizontalstrebe	= 水平支撑
Aufsteckrahmen	= 插式框架	Geländer längs	= 纵向护栏	Lenkrolle	= 转向轮
Best.-Nr.	= 订购号	Geländerrahmen	= 护栏框架	(Länge) L	= （长度）L
Bordbrett Längsseite	= 纵侧踏板	Gerüsthöhe	= 脚手架高度	Plattformhöhe	= 平台高度
Bordbrett Stirnseite	= 前面踏板	Gerüstgröße	= 脚手架规格	Plattform mit Klappe	= 带盖板的平台
(Breite) B	= （宽度）B	Gewicht ca.	= 重量约为	Stückliste	= 零件明细表

設置および取扱説明書 軽金属製キャスター付作業台（キャスター装着桁付）

この取扱説明書が対象とする軽金属製キャスター付作業台は、様々な部材で構成されていますが、それらの部材は補充部品ないし交換部品として個別に追加調達することが可能です。弊社がご提供できる作業台の一覧とその部材リストについては、18および19ページをご覧ください。

安全に設置、設置替え、撤去を行うためには、この説明書をよくお読み頂き、そこに書かれた指示を遵守してください。これを怠った場合、製造者／納入者は、保証ないしその給付に応じられません。9から12ページには、それぞれのステップをイラストでご覧いただけます。

設置、設置替え、撤去がうまくいかないときには、そのキャスター付作業台の納入者にお問い合わせください。

軽金属製キャスター付作業台は、保守作業が大幅に軽減されます。キャスターおよびストッパーの機能が正常であることに注意し、支柱と足場についている留め金および安全装置を確認してください。

損傷がなく、かつ正常に機能する部材以外は、ご使用になれません。設置および撤去には、2 mごとに補助足場を設置してください。

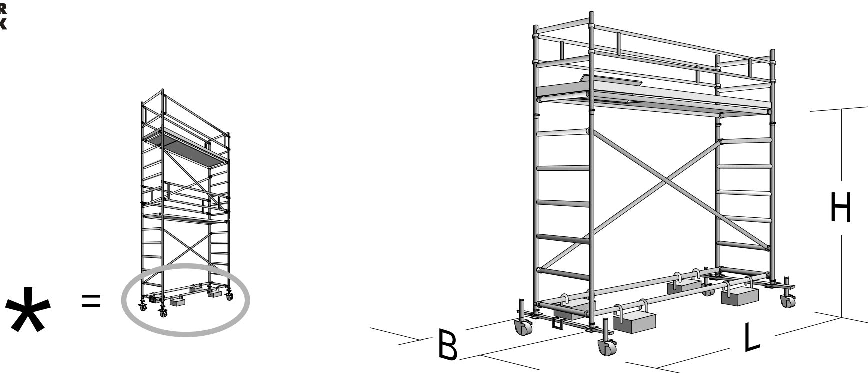
軽金属製キャスター付作業台は、EN 1004に準拠しています。それに基づき、足場の高さは、全ての面が閉鎖された空間では12.00 mに、開放空間では8.00 mに制限されています。その他、各国の各規定を遵守してください。

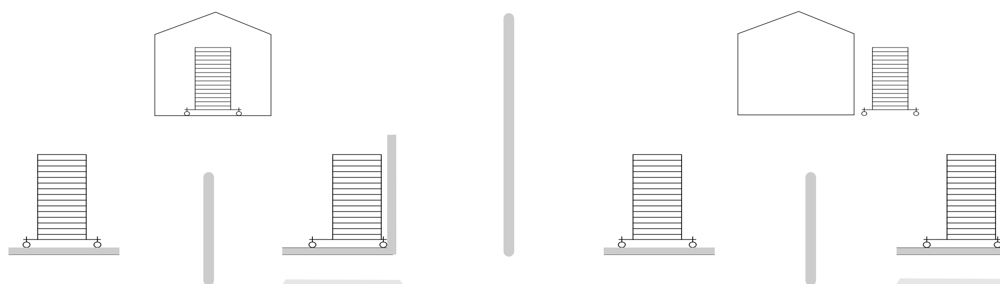
キャスター付作業台（キャスター装着桁付）は、足場グループIIIに準拠しており、許容荷重は2.0 kN/m^{2}です。

Arbeitshöhe ca.	= 作業位置の高さ	Fahrbalken	= キャスター装着桁	(Höhe) H	= （高さ）H
Antrittsbügel	= 吊り下げ材	Diagonalstrebe	= 筋違	Horizontalstrebe	= 水平支柱
Aufsteckrahmen	= はめ込み枠	Geländer längs	= 欄干に沿って	Lenkrolle	= キャスター
Best.-Nr.	= 注文番号	Geländerrahmen	= 欄干枠	(Länge) L	= （長さ）L
Bordbrett Längsseite	= 踏み板長辺	Gerüsthöhe	= 作業台の高さ）	Plattformhöhe	= 足場の高さ
Bordbrett Stirnseite	= 踏み板正面	Gerüstgröße	= 作業台の大きさ	Plattform mit Klappe	= 足場（開閉式足場板付き）
(Breite) B	= 幅B	Gewicht ca.	= 重さ、約	Stückliste	= 部品明細表

GUNZBURGER STEIGTECHNIK

Tabellen „Ballastierung“





A) B = 0,75 m

H in m	kg			kg			kg			kg		
	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m
2,45	270*/50	260*/0	250*/0	270*/80	260*/70	250*/70	290*/30	340*/0	390*/10	290*/80	340*/100	390*/120
3,45	370*/60	360*/0	350*/0	370*/110	360*/100	350*/100	430*/50	510*/20	590*/40	430*/120	510*/150	590*/180
4,45	90	20	0	140	140	130	100	120	160	210	260	300
5,45	140	30	10	190	180	170	170	180	220	280	330	380
6,45	160	50	40	220	220	200	250	290	390	390	440	560
7,45	210	90	80	270	260	250	330	420	450	480	580	620
8,45	250	120	100	300	290	290	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
9,45	260	150	100	340	340	350	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
10,45	300	150	130	370	360	350	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
11,45	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘

B) B = 1,35 m

H in m	kg			kg			kg			kg		
	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m	L = 1,80 m	L = 2,45 m	L = 3,00 m
2,45 - ohne **F**	80*/30	80*/0	50*/0	80*/30	80*/30	50*/10	90*/60	130*/20	130*/0	80*/60	130*/60	130*/60
3,45 - ohne **F**	150*/20	140*/20	110*/0	150*/70	140*/70	110*/50	210*/70	220*/70	240*/60	210*/110	220*/120	240*/130
4,45	70	0	0	80	70	50	160	70	90	160	140	170
5,45	90	0	0	100	80	60	260	1560	180	260	240	280
6,45	120	20	0	140	110	90	350	220	260	350	310	360
7,45	180	60	30	180	160	140	500	350	410	500	450	510
8,45	210	90	60	220	190	170	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
9,45	210	70	30	230	190	160	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
10,45	250	100	60	260	220	200	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
11,45	290	140	110	300	270	240	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘

Leichtmetall-Rollgerüst mit Fahrbalken mit der Bestell-Nr. 170235 - 172035

Arbeitshöhe ca. in m	**4,50**	**4,50**	**4,50**	**5,50**	**5,50**	**5,50**	**6,50**	**6,50**	**6,50**	**7,50**	**7,50**	**7,50**	**8,50**	**8,50**	**8,50**	**9,50**	**9,50**	**9,50**	**10,50**	**10,50**	**10,50**	**11,50**	**11,50**	**11,50**
Gerüsthöhe m	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	9,45	10,45	10,45	10,45
Plattformhöhe m	2,45	2,45	2,45	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	9,45
Gerüstgröße 0,75 m x	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	87,0	100,0	149,0	138,0	151,0	161,0	148,0	162,0	172,0	166,0	194,0	208,0	184,0	204,0	220,0	195,0	216,0	236,0	205,0	227,0	247,0	255,0	284,0	310,0
Bestell-Nr.	170235	171235	172235	170335	171335	172335	170435	171435	172435	170535	171535	172535	170635	171635	172635	170735	171735	172735	170835	171835	172835	170935	171935	172935

Plattformhöhe m		**2,45**	**3,45**	**4,45**	**5,45**	**6,45**	**7,45**	**8,45**	**9,45**	**10,45**
Stückliste	Best.-Nr.									
Aufsteckrahmen 1,00 m	27905	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Aufsteckrahmen 2,00 m	27904	2	2	4	4	6	6	8	8	10
Geländerrahmen 1,00 m	27906	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geländer längs	X	2	2	2	4	4	4	4	6	6
Plattform mit Klappe	X	1	1	1	2	2	2	2	3	3
Bordbrett Stirnseite	27913	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Bordbrett Längsseite	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Diagonalstrebe	X	2	4	6	6	8	10	12	12	14
Horizontalstrebe	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Fahrbalken 2,00 m	27923	-	2	2	2	2	2	2	2	2
Lenkrolle Ø 200 mm	27917	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Antrittsbügel	27940	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Arbeitshöhe ca. in m	**12,50**	**12,50**	**12,50**
Gerüsthöhe m	11,45	11,45	11,45
Plattformhöhe m	11,45	11,45	11,45
Gerüstgröße 1,35 m x	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	265,0	295,0	321,0
Bestell-Nr.	170035	171035	172035

X = (B x L) 0,75 x	1,80 m	2,45 m	3,00 m
Stückliste	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Geländer längs	27955	27956	27957
Plattform mit Klappe	27931	27910	27933
Bordbrett Längsseite	27943	27914	27944
Diagonalstrebe	27937	27908	27938
Horizontalstrebe	27935	27907	27936

Leichtmetall-Rollgerüst mit Fahrbalken mit der Bestell-Nr. 173235 - 175135

Arbeitshöhe ca. in m	**4,50**	**4,50**	**4,50**	**5,50**	**5,50**	**5,50**	**6,50**	**6,50**	**6,50**	**7,50**	**7,50**	**7,50**	**8,50**	**8,50**	**8,50**	**9,50**	**9,50**	**9,50**	**10,50**	**10,50**	**10,50**	**11,50**	**11,50**	**11,50**
Gerüsthöhe m	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	9,45	10,45	10,45	10,45
Plattformhöhe m	2,45	2,45	2,45	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	5,45
Gerüstgröße 1,35 m x	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	110,0	130,0	145,0	124,0	139,0	160,0	173,0	194,0	210,0	215,0	249,0	276,0	225,0	260,0	287,0	233,0	274,0	302,0	243,0	284,0	313,0	309,0	365,0	404,0
Bestell-Nr.	173235	174235	175235	173335	174335	175335	173435	174435	175435	173535	174535	175535	173635	174635	175635	173735	174735	175735	173835	174835	175835	173935	174935	175935

Plattformhöhe m		**2,45**	**3,45**	**4,45**	**5,45**	**6,45**	**7,45**	**8,45**	**9,45**	**10,45**	**11,45**
Stückliste	Best.-Nr.										
Aufsteckrahmen 1,00 m	27902	-	2	-	2	-	2	-	2	-	2
Aufsteckrahmen 2,00 m	27901	2	2	4	4	6	6	8	8	10	10
Geländerrahmen 1,00 m	27903	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geländer längs	X	2	2	2	4	4	4	4	6	6	6
Plattform mit Klappe	X	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
Plattform ohne Klappe	X	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3
Bordbrett Stirnseite	27911	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Bordbrett Längsseite	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Diagonalstrebe	X	2	4	6	6	8	10	12	12	14	16
Horizontalstrebe	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Fahrbalken 2,00 m	27923	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2
Lenkrolle Ø 200 mm	27917	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Antrittsbügel	27940	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Arbeitshöhe ca. in m	**12,50**	**12,50**	**12,50**	**13,50**	**13,50**	**13,50**
Gerüsthöhe m	11,45	11,45	11,45	12,45	12,45	12,45
Plattformhöhe m	10,45	10,45	10,45	11,45	11,45	11,45
Gerüstgröße 1,35 m x	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	320,0	375,0	415,0	334,0	390,0	429,0
Bestell-Nr.	173035	174035	175035	173135	174135	175135

X = (B x L) 1,35 x	1,80 m	2,45 m	3,00 m
Stückliste	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Geländer längs	27955	27956	27957
Plattform mit Klappe	27931	27910	27933
Plattform ohne Klappe	27932	27930	27934
Bordbrett Längsseite	27943	27914	27944
Diagonalstrebe	27937	27908	27938
Horizontalstrebe	27935	27907	27936

Leichtmetall-Rollgerüst mit Fahrbalken mit der Bestell- Nr. 154245 - 156045

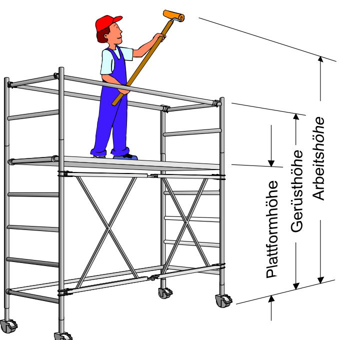
Arbeitshöhe ca. in m	4,50	4,50	4,50	5,50	5,50	5,50	6,50	6,50	6,50	7,50	7,50	7,50	8,50	8,50	8,50	9,50	9,50	9,50	10,50	10,50	10,50	11,50	11,50	11,50
Gerüsthöhe m	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	9,45	10,45	10,45	10,45
Plattformhöhe m	2,45	2,45	2,45	3,45	3,45	3,45	4,45	4,45	4,45	5,45	5,45	5,45	6,45	6,45	6,45	7,45	7,45	7,45	8,45	8,45	8,45	9,45	9,45	9,45
Gerüstgröße 0,75 m x	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	87,0	100,0	109,0	138,0	151,0	161,0	163,0	182,0	196,0	174,0	194,0	208,0	198,0	224,0	243,0	209,0	236,0	261,0	234,0	267,0	297,0	270,0	304,0	335,0
Bestell-Nr.	154245	155245	156245	154345	155345	156345	154445	155445	156445	154545	155545	156545	154645	155645	156645	154745	155745	156745	154845	155845	156845	154945	155945	156945

Arbeitshöhe ca. in m	12,50	12,50	12,50
Gerüsthöhe m	11,45	11,45	11,45
Plattformhöhe m	10,45	10,45	10,45
Gerüstgröße 1,35 m x	1,80	2,45	3,00
Gewicht ca. in kg	295,0	335,0	372,0
Bestell-Nr.	154045	155045	156045

Plattformhöhe m		2,45	3,45	4,45	5,45	6,45	7,45	8,45	9,45	10,45
Stückliste	Best.-Nr.									
Aufsteckrahmen 1,00 m	27905	-	2	-	2	-	2	-	2	-
Aufsteckrahmen 2,00 m	27904	2	2	4	4	6	6	8	8	10
Geländerrahmen 1,00 m	27906	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Geländer längs	X	2	2	4	4	6	6	8	8	10
Plattform mit Klappe	X	1	1	2	2	3	3	4	4	5
Bordbrett Stirnseite	27913	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Bordbrett Längsseite	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Diagonalstrebe	X	2	4	4	6	6	8	8	10	10
Horizontalstrebe	X	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Fahrbalken 2,00 m	27923	-	2	2	2	2	2	2	2	2
Lenkrolle Ø 200 mm	27917	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Antrittsbügel	27940	1	1	1	1	1	1	1	1	1

X = (B x L) 0,75 x	1,80 m	2,45 m	3,00 m
Stückliste	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Geländer längs	27955	27956	27957
Plattform mit Klappe	27931	27910	27933
Bordbrett Längsseite	27943	27914	27944
Diagonalstrebe	27937	27908	27938
Horizontalstrebe	27935	27907	27936

Notizen





GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH

Rudolf-Diesel-Straße 23 - 89312 Günzburg

Telefon: 08221 / 36 16 01 - Telefax: 08221 / 36 16 80

E-Mail: steigtechnik@steigtechnik.de - Internet: www.steigtechnik.de

Aufbauanleitung gem. EN 1298 - IM

00250.100.35.9 - 18.12.2007